

## 57. KINDERSACHENMARKT RÖTENBACH



**Wann:** Am **Samstag, 20.09.2025** von **9.30 - 11.00 Uhr**

**Wo:** In der **Benedikt - Winterhalder - Halle** in Rötenbach

**Annahme:** **Freitag, 19.09.2025** von **15.30 - 17.00 Uhr**

**Rückgabe:** **Samstag, 20.09.2025** von **13.00 - 13.30 Uhr**

**Achtung:** Listen sind **ab Dienstag, 09.09.2025** im Kindergarten Schwalbennest in Rötenbach oder im Blumenhaus Lorenz in T.-Neustadt erhältlich.

Es wird Kuchen zum Verkauf angeboten, welcher für die Liebsten zu Hause mitgenommen werden kann.



**NOTFALLRUFNUMMERN**

<b>Notfallrettung</b>	<b>112</b>
<b>Krankentransport</b>	0800 19222
<b>Ärzte-Notdienst</b>	116 117
<b>Ärztlicher Wochenend-Notfalldienst</b>	
Die Ärzte der Notfall-Praxis haben am Wochenende ihre Sprechzeiten in den Räumlichkeiten der Helios-Klinik, Jostalstraße 12 in Titisee-Neustadt.	
Öffnungszeiten: Sa, So und Feiertage durchgehen von 10.00 - 19.00 Uhr	
Hausbesuche werden über die Notfalldienstnummer 116 117 vermittelt	
<b>Zahnärztliche Notrufnummer</b>	0761 12012000
<b>Gift-Notruf</b>	0761 19240
<b>Polizei-Notruf:</b>	<b>110</b>
Polizei Titisee-Neustadt:	07651 9 33 60
Polizei Löffingen:	07654 806060
Mo. - Fr., 07.30 - 12.00 Uhr, Mo. - Do., 13.30 - 16.45 Uhr, Fr., 13.30 - 16.30 Uhr	
<b>Feuerwehr - Notruf:</b>	<b>112</b>
<b>Abtlg. Wehr Friedenweiler</b>	
Kommandant M. Winterhalder	07651 9395487 o. 0171 1986085
Stellvertreter J. Jobb	07651 933267
<b>Abtlg. Wehr Röttenbach</b>	
Gesamtkommandant G. Disch	0173 59 29 721 o. 07654 12 88
Kommandant J. Stegerer	0151 58 11 74 93
Stellvertreter M. Disch	0173 5929 722
<b>Wasserversorgung</b>	
Wasserwerk Löffingen	0170 7068224 o. 0171 3066126
Bauhofleiter Heer	0173 5929725
<b>Gasversorgung badenova Freiburg</b>	
Service-Nr. (Vertragskunden)	0800 2838485
Notrufnummer Gas/Wasser/Strom	0800 2767767
(Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr)	
<b>Stromversorgung Energie Dienst AG</b>	
Service-Nr.	07623 92-1200
Störungs-Nr.	07623 92-1818

**WEITERE WICHTIGE NUMMERN**

<b>Bürgermeisteramt</b>	07654 9119-0
<b>Benedikt-Winterhalder-Halle</b>	07654 9209030
<b>Fürstenberg-Saal/Haus des Gastes</b>	07651 5035
<b>Freibad</b>	07651 2557
<b>Bauhof Friedenweiler</b>	07654 7591
Bauhofleiter Heer	0173 5929725
<b>Forstverwaltung</b> Christoph Birkenmeier, Revierleiter	0173 9464315
Fax: 07654 90 69 52	
Fachstelle Sucht Freiburg, bwlv	0761 156309/0
<b>Verbraucherzentrale, Info</b>	0180 550 59 99
Mo bis Do 10 - 18 Uhr und Fr 10 - 14 Uhr	
<b>Telefonseelsorge</b> (kostenlos)	0800 1110111
<b>Frauenhorizonte</b> (gegen sexuelle Gewalt)	0761 285 85 85
<b>DRK-Kreisverband</b>	0761 88508-0
<b>HELIOS-Klinik</b>	07651 29-0
<b>Pflegestützpunkt Breisgau Hochschwarzwald</b>	
Gebiet: Dreisamtal, Hochschwarzwald	
79822 Titisee Neustadt, Wilhelm-Stahl-Str. 13 (gegenüber der AOK)	
Ansprechpartner Tamara Schwarzwälder	0761/2187 2979
Email: tamara.schwarzwaelder@lkbh.de, pflegestuetspunkt@lkbh.de	
<b>Hebamme Beate Barsch</b> , Im Zinken 1, Löffingen	07654 92 19 50
<b>Hebamme Cornelia Wölfe</b> Fliederstr. 17a, Löffingen	07654 805959

**IMPRESSUM**

**Herausgeber:**  
Gemeinde 79877 Friedenweiler  
Tel. 07654/9119-0  
gemeinde@friedenweiler.de  
Tourist-info@friedenweiler.de  
www.friedenweiler.de

**Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Josef Matt o.s.V.i.A.

**Verantwortlich für die Kirchen- & Vereinsmitteilungen:**  
Die jeweilige Kirche bzw. der/die Vorsitzende des jeweiligen Vereins.

**Für den Anzeigenteil/Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle  
GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771 9317-11, Fax 9317-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de

**ÖFFNUNGSZEITEN UND ERREICHBARKEIT VON RATHAUS UND BÜRGERSERVICE****ORTSTEIL RÖTENBACH****Bürgermeisteramt**

☎ 07654 9119-0 // ☎ 07654 9119-19

✉ gemeinde@friedenweiler.de

Montag-Freitag 08.30 Uhr - 12.00 Uhr

Dienstag 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 14.00 Uhr - 18.30 Uhr

**Jeanette Wolf (Integrationsmanagerin)**

Freitag 09.00 Uhr - 14.00 Uhr

Jugendmigrationsdienst Integrationsmanagement

Tel. 07651 9399-12 oder 0171 93 44 195

jeanette.wolf@diakonie.ekiba.de

**ORTSTEIL FRIEDENWEILER****Bürgerservice**

☎ 07651 5035 // ☎ 07651 4130

✉ heidi.hoefler@friedenweiler.de

Montag, Mittwoch, Freitag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

**ACHTUNG!****Redaktionsschlüsse Mitteilungsblatt**

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am **20.09.2025**

**Redaktionsschluss ist am Dienstag, 16.09.2025**

Das übernächste Mitteilungsblatt erscheint am **04.10.2025**

**Redaktionsschluss ist am Montag, 29.09.2025**

Bitte senden Sie Texte für den redaktionellen Teil rechtzeitig bis **11 Uhr** des jeweiligen Redaktionsschlusses an die Redaktion des Mitteilungsblattes, Frau Hiba Younes (hiba.younes@friedenweiler.de) Vielen Dank.

**Das Mitteilungsblatt erscheint auch im Jahr 2025 im zweiwöchigen Rhythmus in den geraden Kalenderwochen.**

**MÜLLABFUHRTERMEINE****Haumüllabfuhr (35 / 50 / 60 / 80 / 120- und 240-Literbehältnisse):**

<b>Biotonne</b>	10.09.2025	17.09.2025
<b>Restmüll</b>	12.09.2025	26.09.2025
<b>Gelbe Tonne</b>	08.09.2025	29.09.2025
<b>Papiertonne</b>	09.09.2025	07.10.2025
<b>Vereinsammlung Papier</b>	09.09.2025	
<b>Schadstoffsammlung</b>	06.11.25	Röttenbach
<b>Sperrmüll</b>	nur noch auf Abruf	

**Kontaktdaten**

Abfallberatung//alb@lkbh.de	0761 2187-9707
Sperrmüllservice//sperrmuell@lkbh.de	0761 2187-8844
Gebühren/ Behälter//gebuehreneinzug@lkbh.de	0761 2187-8844
REMONDIS (alle Abfahrten)//lkbh@remondis.de	0761 51509-95
Kompostberatung Herr Schulz	07653 6379
RAZ (Regionales Abfallzentrum)	
Titisee-Neustadt	07651 933383

## Amtliche Bekanntmachungen



GEMEINDE FRIEDENWEILER

### Bekanntmachung



Die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates findet **am Dienstag, 23. September 2025 um 19:00 Uhr im Fürstenbergsaal Friedenweiler** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Bürgerfrageviertelstunde
2. Beschluss über den Rechtsanspruch auf Ganztagesbetreuung in der Grundschule Rötenbach – Fortbestand der kommunalen Kernzeitbetreuung
3. Bericht über die Kirchendachsanierung der Klosterkirche Friedenweiler durch Pfarrgemeinderat Dr. Peter Reineck
4. Vorstellung eines Energiefahrplans für das Haus des Gastes im Ortsteil Friedenweiler; Referent: Energieberater Doser
5. Ladesäule für den Ortsteil Rötenbach, ein Pooling-Projekt für Ladeinfrastruktur vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und Endura-Kommunal
6. Berichtigung der Jahresrechnung 2023 und Beschluss über die Feststellung der Jahresrechnung 2024
7. Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung mit den Nachbargemeinden zur anteiligen Finanzierung des Neubaus der Hochfirstschule Titisee-Neustadt – SBBZ
8. Verschiedenes / Bekanntgaben

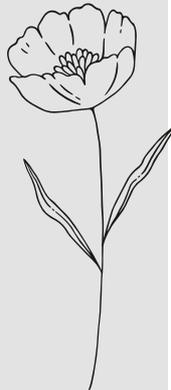
gez.  
Josef Matt  
Bürgermeister

## Infos aus dem Rathaus



### Jubilare September 2025

- |        |  |
|--------|--|
| 05.09. | Goldene Hochzeit<br>Trescher Wilhelm und Ursula, Rötenbach |
| 10.09. | 70. Geburtstag<br>Trescher Ursula, Rötenbach               |
| 11.09. | 85. Geburtstag<br>Wangler Walter, Rötenbach                |
| 13.09. | Goldene Hochzeit<br>Bauer Alexander und Olga, Rötenbach    |
| 15.09. | 70. Geburtstag<br>Schmidt Silvia, Friedenweiler            |
| 23.09. | 70. Geburtstag<br>Hillebrand Thomas, Rötenbach             |
| 28.09. | 70. Geburtstag<br>Dr. Thönißen Wolfgang, Friedenweiler     |
| 29.09. | 80. Geburtstag<br>Tröndle Regina, Friedenweiler            |



Die Gemeinde Friedenweiler gratuliert sehr herzlich und wünscht alles Gute, Glück und Gesundheit.

### Bachfest 2025

#### Herzlichen Dank

Allen die dazu beigetragen haben, dass das Bachfest 2025 wieder ein schöner Erfolg wurde, herzlichen Dank. Den vielen Festbesuchern, den fleißigen Helferinnen und Helfern der Vereine, den Mitarbeitern des Bauhofes, den Mitwirkenden beim Festprogramm und besonders den Anwohnern für das Verständnis. Das Bachfest ist nicht nur ein Erlebnis für die Festbesucher, sondern es dient auch der Stärkung des gemeinschaftlichen dörflichen Miteinanders.

### Hundehaltung – Leinenpflicht

Nach der geltenden Polizeiverordnung der Gemeinde weisen wir darauf hin, dass Hunde im Innenbereich auf öffentlichen Straßen und Gehwegen an der Leine zu führen sind. Ansonsten dürfen Hunde ohne Begleitung einer Person, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann, nicht frei umherlaufen. Auch auf Spielplätzen sind die Hunde an der Leine zu führen.

Tiere sind so zu halten und zu beaufsichtigen, dass niemand gefährdet wird.

Außerdem hat der Halter bzw. Führer eines Hundes dafür zu sorgen, dass dieser seine Notdurft nicht auf Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dennoch dort abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen.



Immer wieder gehen diesbezüglich Beschwerden bei der Gemeindeverwaltung ein.

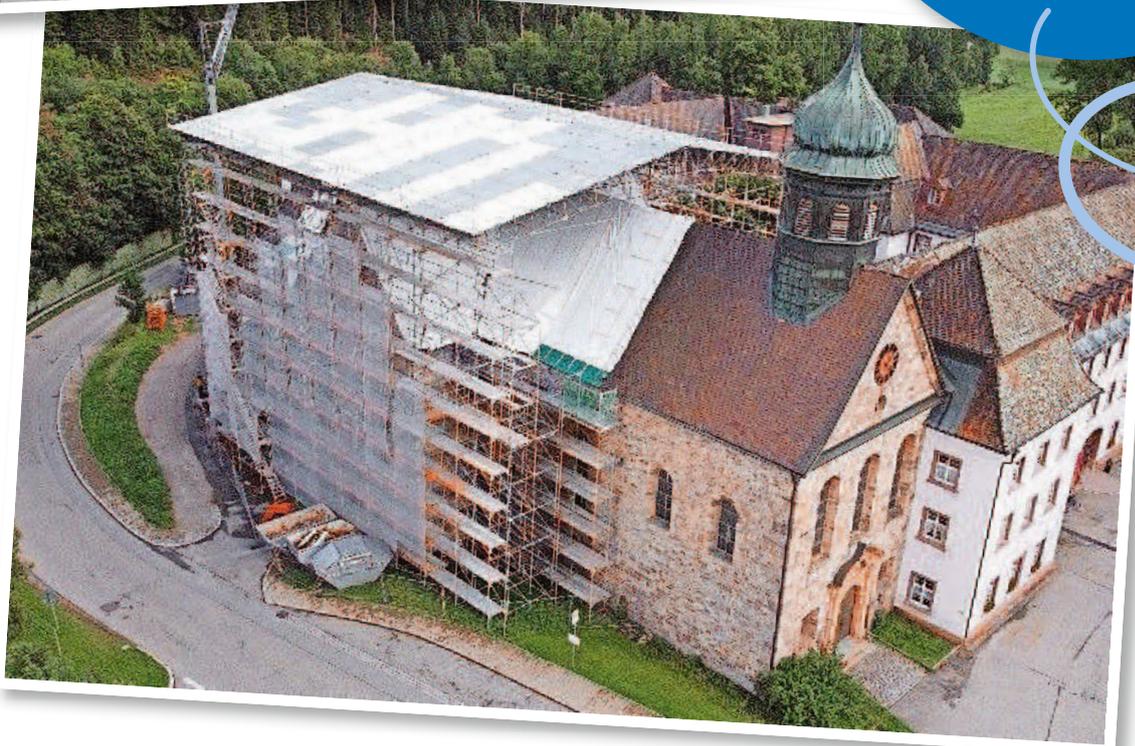
Bitte denken Sie doch als Halter daran, dass es Kinder und auch Erwachsene gibt, die schlicht und einfach Angst vor bellenden und rennenden Hunden haben. Hier hilft auch der routinemäßige Hinweis vom Halter „mein Hund macht nichts“ nicht weiter.

Nehmen wir doch gegenseitig aufeinander Rücksicht.

Vielen Dank.  
Ihre Gemeindeverwaltung



**Sanierung des  
Dachstuhles der  
ehemaligen  
Klosterkirche  
Friedenweiler**



Friedenweiler feierte 2023 sein 900jähriges Jubiläum. Dies geht auf einen Gebietstausch 1123 und die Neugründung eines benediktinischen Frauenklosters zurück. Bis zur Reformation erfolgte eine erfolgreiche Rodungs- und Siedlungstätigkeit durch die Benediktinerinnen.

Von 1570 bis zur Säkularisation 1803 blühte das Klosterleben unter den Zisterzienserinnen für 230 Jahre erneut auf.

Nach dem letzten, dritten Klosterbrand 1725, wurde der berühmte Baumeister des Rokokos, Peter Thumb, mit dem Wiederaufbau des Klosters beauftragt.

Der § 12 des Denkmalschutzgesetzes Baden-Württemberg stuft die Klosterkirche als „besonders schützenswert“ ein.

Der barocke Dachstuhl, dessen Sanierung jetzt im Gange ist, weist einen großen Holzbestand aus der Zeit des Wiederaufbaus auf. Das Holz für den Dachstuhl wurde 1728 geschlagen, so eine Jahresringuntersuchung.

Ziel des 1. Bauabschnittes der Sanierung ist es, den barocken Dachstuhl soweit als möglich zu erhalten und als statisches System zu ertüchtigen. Fehlende Bauteile sind zu ergänzen. In den 50-iger Jahren wurde wegen einer Deckenabsenkung das barocke statische Tragsystem im Vierungsbereich geändert. Dies führte im Laufe der Jahrzehnte zu den Überlastungen einzelner Bauteile wie z. B. zu Verformungen, Brüchen und ausgerissenen Verbindungen.

Neben diesen konstruktiven Mängeln weisen die Balken des Dachstuhls auch Schäden durch den echten Hausschwamm auf.

Diese entstehen, wenn Feuchte durch das Dach in die Mauerkrone eindringt, auf der die Balken aufliegen. Zur Sanierung müssen die befallenen Balkenstücke großzügig entfernt und die Mauerkrone gereinigt, abgeflammt und anschließend mit Schwammsperrmittel getränkt werden. Zur langfristigen Sanierung sind eine Belüftung der Fußpunkte, eine dichte Dachhaut und die Auswahl von Bauhölzern, die eine natürlich hohe Resistenz gegen Pilze und Insekten aufweisen, nötig.

Das Kircheninnere ist mit Gerüsten ausgefüllt, welche die Kirchendecke und die darüber liegende Decken- und Dachkonstruktion abstützen.

Das Notdach soll das Eindringen von Regen verhindern, wenn die weißen Planen bei Arbeiten entfernt werden müssen.

Der 2. Bauabschnitt, mit der Sanierung des Kirchenschiffs und des Dachreiters, also des Glockenturms, ist für 2026 geplant. Neben den Schäden durch den Hausschwamm zeigen sich beim Läuten Bewegungen, die so stark sind, dass sie von außen an der Turmspitze zu sehen sind. Ursache dafür ist die Läuterichtung der Glocken, welche parallel zum First verläuft. So wurde das Geläut, bis auf eine Glocke, 2013 aus Sicherheitsgründen stillgelegt.

Die Bauleitung der Sanierung hat das Ingenieurbüro sutter3 von Freiburg.

In einem dritten Bauabschnitt ist die Sanierung des Daches im Bereich des Chors und im vierten Bauabschnitt eine Innensanierung vorgesehen.

Der Weg zur Finanzierung war langwierig. Zwei Anträge für Bundesmittel BKM wurden abgelehnt, trotz der Unterstützung vieler Mandatsträger. Die gesamten Sanierungskosten belaufen sich für den ersten und zweiten Bauabschnitt auf rd. 4 Mio €. Nach Abzug diverser Zuschüsse bliebe für die Kirchengemeinde ein zu finanzierender Betrag in Höhe von rd. 1,2 Mio € übrig. Um diesen Eigenanteil besser finanzieren zu können, wird um Spenden geworben. Sie werden auch als Zeichen gewertet, dass den Spendern der Erhalt dieses

Kulturdenkmals und Gotteshauses am Herzen liegt. Bisher geschah das Sammeln von Spenden durch verschiedene Maßnahmen. Zum einen durch ein Dachstuhlmodell in der Kirche, ein Gesellenstück, gemeinsam gebaut von 5 Zimmerern. Dazu kamen Spenden aus Kirchenführungen und Konzerten sowie aus Spende von Kirchenbesuchern.

Die Kirchengemeinde ist dankbar für jede Spenden. Ein Spendenkonto ist eingerichtet:

Röm.-kath. Kirchengemeinde Friedenweiler, DE75 6805 1004 0004 1310 74,

Zweck: Spende Sanierung Klosterkirche Friedenweiler

Vier kurze Informationsfilme geben einen interessanten Einblick in den Stand der Sanierungsmaßnahmen. Sie sind in YouTube unter: „Kirche Friedenweiler - Dachsanierung - Teil 1 bis Teil 4“ zu sehen.



## Warnung der Bevölkerung –

### Nächster bundesweiter Warntag am 11. September 2025



Der nächste bundesweite Warntag findet am **Donnerstag, den 11. September 2025 um 11:00 Uhr** statt. An diesem gemeinsamen Aktionstag wollen Bund und Länder sowie die teilnehmenden Stadt- und Landkreise und Gemeinden wieder gemeinsam ihre Warnmittel erproben.

Vorgesehen ist die Auslösung folgender Signale:

**11.00 Uhr - Bevölkerungswarnung (1-minütiger Heulton)**

**11.15 Uhr - Entwarnung (1-minütiger Dauerton)**

Ziel des bundesweiten Warntags ist, die Menschen in Deutschland über die unterschiedlichen Warnmittel in Gefahrensituationen zu informieren und damit auch stärker auf den Bevölkerungsschutz insgesamt aufmerksam zu machen.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.bundesweiter-warntag.de](http://www.bundesweiter-warntag.de)

Die Bundeswehr führt im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, evtl. auch in der Region der Gemeinde Friedenweiler, in der Zeit vom **21. - 24.09.2025** eine Truppenübung durch. An dieser Übung nehmen ca. 60 Soldaten mit 15 Fahrzeugen teil.

## Wichtiger Hinweis:

**Bürger-Service / Einwohnermeldeamt / Passamt vom 15.09.-26.09.2025 nicht besetzt**

Bürger-Service, Einwohnermeldeamt und Passamt im Rathaus Röttenbach sind urlaubs- und krankheitsbedingt vom 15.09.-26.09.2025 nicht besetzt. Bis dahin und danach stehen wir Ihnen wie gewohnt zu den bekannten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Wir bitten um Beachtung und Verständnis.

## Digitales Lichtbild für Personalausweise und Reisepässe

Ab sofort können digitale Lichtbilder auch direkt im Rathaus Röttenbach angefertigt werden. Diesen Service ermöglicht ein PointID-Gerät der Bundesdruckerei.

Die Gebühr beträgt 6.00 Euro und wird zusammen mit den Kosten für den Personalausweis oder Reisepass bei der Antragstellung erhoben.

Bürgerinnen und Bürger können wählen, ob sie ihr digitales Lichtbild direkt im Rathaus oder bei einem Fotodienstleister (z.B. in einem Fotostudio oder Drogeriemarkt) anfertigen lassen möchten.

Von dieser Regelung sind Führerscheine ausgenommen. Hier ist weiterhin ein Papier-Lichtbild erforderlich.



## Fundsachen

Lfd. Nr.	Abgabetag	Fundgegenstand	Fundort
14/25	08/2025	Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln an schwarzem Plastikhänger	Schanzstraße, Röttenbach

Sollten Sie einen Gegenstand verloren haben, bitten wir Sie sich an das Fundbüro der Gemeinde Friedenweiler, Tel.: 07654-911910, zu wenden.

Bitte melden Sie bis spätestens 4 Wochen nach dieser Veröffentlichung Ihre Rechtsansprüche an den genannten Fundsachen im Fundbüro an.

Mit Ablauf von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes erwirbt der Finder das Eigentum an der Sache, es sei denn, der Besitzer meldet sich vorher.

## Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen bei der Landtagswahl am 08.03.2026

Gemäß § 50 Absatz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) in der seit 1. November 2015 geltenden Fassung darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten sogenannte Gruppenauskünfte aus dem Melderegister erteilen. Die Auswahl ist an das Lebensalter der betroffenen Wahlberechtigten gebunden. Die Auskunft umfasst den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache.

Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.

Die Wahlberechtigten haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Friedenweiler, Einwohnermeldeamt, Hauptstr. 24, 79877 Friedenweiler eingelegt werden.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

**Eine Mitteilung ist nicht erforderlich, wenn bereits früher eine entsprechende Erklärung abgegeben wurde.**

## Ausschreibung des Jahresprogramms 2026 - ELR-Förderanträge können noch eingereicht werden! -

Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz hat die Ausschreibung des Jahresprogramm 2026 zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) veröffentlicht. Auf der Grundlage der Veröffentlichung können Anträge auf Förderung durch das Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) bei den Gemeinden gestellt werden. Ziel des ELR-Programms ist es, in Gemeinden vor

allem des ländlichen Raumes, die Lebens- und Arbeitsbedingungen durch strukturverbessernde Maßnahmen zu erhalten und fortzuentwickeln, der Abwanderung entgegenzuwirken, den landwirtschaftlichen Strukturwandel abzufedern und dabei sorgsam mit den natürlichen Lebensgrundlagen umzugehen.

### Zuwendungsfähige Maßnahmen

#### **Förderschwerpunkt „Wohnen“:**

Im Fokus steht dabei die Nutzung vorhandener Bausubstanz. Neubauprojekte in den Förderschwerpunkten Innenentwicklung/Wohnen, Arbeiten und Gemeinschaftseinrichtungen sind nur dann förderfähig, sofern die Tragwerkskonstruktion überwiegend aus einem CO<sub>2</sub>-speichernden Material (z.B. Holz) besteht. Ist dieses Kriterium nachweislich erfüllt, wird ein Förderzuschlag von 5 %-Punkten auf den Regelfördersatz und eine erhöhte Maximalförderung gewährt, sofern dies nach beihilferechtlichen Bestimmungen möglich ist. **Der Neubau von Einfamilienhäusern ist von der Förderung ausgeschlossen.**

#### **Förderschwerpunkt „Grundversorgung“:**

Sicherung der Grundversorgung mit Waren und privaten Dienstleistungen.

#### **Förderschwerpunkt „Arbeiten“:**

Es werden vorrangig Projekte von kleinen und mittleren Unternehmen unterstützt, die zum Erhalt der dezentralen Wirtschaftsstruktur sowie zur Sicherung und Schaffung von zukunftsfähigen Arbeitsplätzen beitragen. Zudem werden Vorhaben gefördert, die zur Umnutzung oder Witerentwicklung vorhandener Bausubstanz beitragen. Auch die Verlagerung von Unternehmen bei störender Nutzungsmischungen im Ortskern ist ein wichtiger Förderziel.

#### **Förderschwerpunkt „Gemeinschaftseinrichtungen“:**

Einrichtungen zur Förderung des Gemeinschaftslebens.

**Höhe der Zuwendung:** Die Zuwendung erfolgt als Projektförderung im Wege der Anteilsfinanzierung. Sie wird in Form eines Zuschusses oder zinsverbilligten Darlehens der Landeskreditbank Baden-Württemberg – Förderbank (L-Bank) mit gleichem Subventionswert gewährt. Gefördert werden:

- Bei eigengenutzten wohnraumbezogenen Projekten liegt der Regelfördersatz bei 30 %. Der Höchstbetrag pro Wohneinheit beträgt bei Modernisierungen, Umbauten und Aufstockungen max. 50.000 €, bei Umnutzungen bis zu 60.000 €. Der Neubau von eigengenutzten Wohneinheiten in Mehrfamilienhäusern wird mit bis zu 30.000 € pro eigengenutzter Wohneinheit gefördert. Für den Förderschwerpunkt Wohnen/Innenentwicklung wird etwa die Hälfte der im Jahresprogramm 2026 zur Verfügung stehenden Mittel eingesetzt. Auch in den an den Ortskern angrenzenden Baugebieten (bis zur Erschließung in den 70er-Jahren) ist die Förderung möglich.
- Investitionen von Kleinunternehmen der Grundversorgung und für Einrichtungen für lokale Basisdienstleistungen können mit einem Fördersatz von bis zu 30 % (ggf. 35 % bei zusätzlichem CO<sub>2</sub>-Speicherzuschlag) gefördert werden.
- private Maßnahmen im Förderschwerpunkt „Arbeiten“ können mit einem Fördersatz von bis zu 15% gefördert werden.

#### **Antragstellung:**

Die Anträge auf Aufnahme in das Förderprogramm sind durch die antragstellenden Gemeinden bis zum 30. September 2025 digital einzureichen.

Bei Interesse an einer Antragstellung dürfen Sie sich gerne zeitnah mit Frau Hiba Younes unter Tel. 07654/9119-14 in Verbindung setzen.

#### **Wichtig:**

Mit dem Projekt darf erst begonnen werden, wenn die Programmatscheidung vorliegt. Damit ist nicht vor März/April 2026 zu rechnen.

### **Antragsformulare**

Die für die Antragstellung 2026 notwendigen Formulare finden sich unter <https://rp.baden-wuerttemberg.de/themen/land/elr/seiten/elr-antragstellung/>



**Gemeinde Friedenweiler**  
Lkrs. Breisgau-Hochschwarzwald



Die Gemeinde Friedenweiler sucht ab dem 15.09.2025 eine

### **Busbegleitung (m/w/d) für die Kindergartenkinder**

von Friedenweiler und Kleinenbach. Die Kinder werden morgens von Kleinenbach über Friedenweiler bis zum Kindergarten in Röttenbach und nachmittags wieder zurück begleitet. Der wöchentliche Stundenumfang beträgt 5 Stunden (Montag – Freitag). Die Bezahlung erfolgt auf geringfügiger Basis. Eine Regiokarte wird, auch zur Privatnutzung, zur Verfügung gestellt.

Die Stelle ist zunächst für ein Jahr zu besetzen, da sich die Stelleninhaberin in diesem Zeitraum in Elternzeit befindet.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte an das Bürgermeisteramt, Personalamt, Hauptstraße 24, 79877 Friedenweiler richten. Gerne können Sie Ihre Bewerbung auch per E-Mail an [knoepfle@friedenweiler.de](mailto:knoepfle@friedenweiler.de) senden. Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hauptamtsleiterin Bianca Knöpfle (07654/9119-17).



**Gemeinde Friedenweiler**  
Lkrs. Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Friedenweiler sucht

### **ab November 2025**

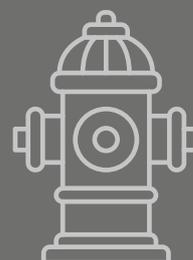
eine(n) Austrägerin / Austräger für das Mitteilungsblatt, sowie die Dienstpost im Ortsteil Röttenbach.

Das Mitteilungsblatt erscheint im 14-tägigen Rhythmus in den geraden Kalenderwochen. Erscheinungstermin ist immer Samstag. Die Verteilung kann aber bereits auch schon am Freitag erfolgen.

Die Verteilung der ausgehenden Post für den Ortsteil Röttenbach erfolgt Montag, Mittwoch und Freitag.

Wenn Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben freuen wir uns über Ihre Bewerbung, welche Sie gerne auch per E-Mail an [knoepfle@friedenweiler.de](mailto:knoepfle@friedenweiler.de) senden können. Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Bianca Knöpfle (Tel. 07654/9119-17).

## HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!



### HELFFEN SIE MIT UND HALTEN SIE HYDRANTEN IMMER FREI!

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind.

Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber.

Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

## Das neue Kindergartenjahr hat bereits begonnen und das neue Schuljahr steht kurz bevor...

### ...das bedeutet für uns Erwachsene:

- Zwischen 7.00 und 16.00 Uhr ist die Durchfahrt zur Benedikt – Winterhalder – Halle verboten!
- Nach 16.00 Uhr fahren wir im Schrittempo, da Kinder auf dem Schulhof, Parkplatz oder Spielplatz unterwegs sind. Kinder haben bis zu ihrem 10. Lebensjahr einen eingeschränkten Blickwinkel und sehen nicht, was von der Seite kommt.
- Nach 16.00 Uhr müssen wir besonders vorsichtig fahren, da die Kinder gerne auf dem Schulhof Fahrrad fahren und so sehr schnell plötzlich hinter der Schulmauer auftauchen können.
- Wir parken nicht vor der Feuerwehrgarage! Die Feuerwehr kann im Ernstfall nicht ausrücken.
- Wir parken nicht im Buswendekreis! Der Bus kann nicht wenden und die Kinder müssen auf der gegenüberliegenden Straßenseite aussteigen und diese alleine überqueren.
- Wenn wir uns alle etwas mehr Zeit nehmen, können wir gut auf unsere Kinder aufpassen!

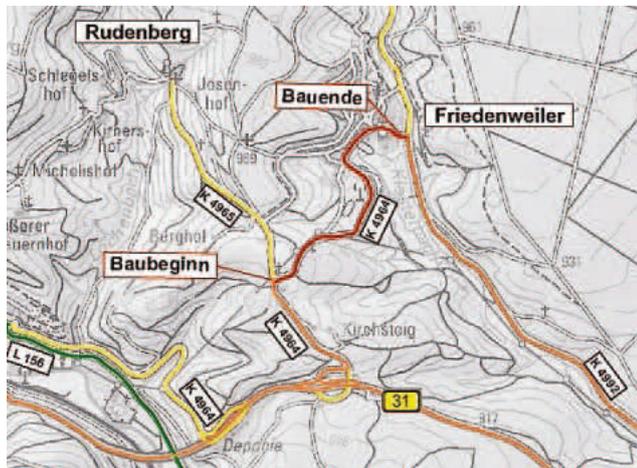
Danke für Ihre Rücksichtnahme und Mithilfe!

## Vorhinweis Fahrbahnsanierung der K 4964 in Friedenweiler

Voraussichtlich am 22. September 2025 soll die Fahrbahnsanierung der K4964 beginnen. Betroffen ist die Strecke ab der Lindenstraße (Kirche Friedenweiler) bis zur Abzweigung K4965.

Um die Arbeiten sicher und zügig durchführen zu können, wird die Strecke für ca. 7 Wochen vollständig gesperrt.

Die Pressemitteilung hierzu erscheint auf unserer Homepage [www.friedenweiler.de](http://www.friedenweiler.de) und im nächsten Mitteilungsblatt.



## Kirchenfest Röttenbach

Die Pfarrgemeinde Röttenbach feiert am **Sonntag, 28.09.2025** das Patrozinium St. Leodegar.

Die Vereine und Abordnungen treffen sich um 10.15 Uhr am Rathaus zum gemeinsamen Kirchgang.

Der Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr.

## Ende der Freibad-Saison 2025

Zum Schulferienende am 14.09.2025 schließt das Freibad Friedenweiler.



## Metzgerei Butsch – Unser Herzstück im Schwarzwald: Qualität, die man schmeckt!

Familienbetrieb seit 1949 – nachhaltig, regional, handwerklich. Immer auch bei Ihnen in Röttenbach.



Die Metzgerei Butsch steht seit 1949 für unvergleichliche Qualität, nachhaltige Herstellung und regionale Verbundenheit. Bereits in der dritten Generation stellen wir feine Fleisch- und Wurstspezialitäten her – weit über 98 % selbst produziert, mit regionalen Zutaten und jahrzehntelanger Tradition.

Mit unserer Filiale in Röttenbach bringen wir unsere Frische direkt in Ihre Nachbarschaft – nachhaltig und heimatnah. Besuchen Sie auch unsere Hauptfiliale in Löffingen (Mo–Fr 7:30–18:00 Uhr, Sa 7:30–13:00 Uhr). Ob Schwarzwälder Schinken, täglich wechselnder Mittagstisch oder Partyservice – hier erleben Sie Tradition, Handwerk und Genuss vereint.

### Filialübersicht:

Filiale	Adresse	Öffnungszeiten
Löffingen	Demetriusstraße 15, 79843 Löffingen	Mo–Fr 7:30 – 18:00 Uhr, Sa 7:30 – 13:00 Uhr
Röttenbach	Friedenweilerstraße 1, 79877 Röttenbach	Di–Sa 8:00 – 12:00 Uhr <b><a href="http://metzgerei-butsch.de">metzgerei-butsch.de</a></b>

## Grünschnitt-Sammelstelle Friedenweiler

### Anhänger-Anlieferung ab sofort möglich

Die Grünschnittsammelstelle wurde so umgestaltet, dass der Grünschnitt ab sofort, unter anderem mit dem Pkw-Anhänger, gebracht und direkt entladen werden kann. Die Grünschnitt-Sammelstelle befindet sich im Bauhof, Mühlewiesen 1 im OT Röttenbach.

**Öffnungszeiten:** immer Samstags von 11.00 - 14.00 Uhr (April - November)

Über Feedback zur eingerichteten Grünschnitt-Sammelstelle freut sich die Gemeindeverwaltung.  
Gerne per E-Mail an [gemeinde@friedenweiler.de](mailto:gemeinde@friedenweiler.de) oder per Post an das Bürgermeisteramt Friedenweiler.



## FREIE WOHNUNGEN

**Derzeit sind keine freien Wohnungen bei uns gemeldet!**

## BÜRGER-MITFAHRGELEGENHEIT

### Ehrenamtliche Fahrten zum Dorfladen Röttenbach und zurück nach Friedenweiler

**Donnerstag, 11.09.2025,**  
Matthias Schneider,  
Tel. 07651 / 972 70 77



**Donnerstag, 18.09.2025,**  
Verena Goedecke, Tel. 07651 / 3087

**Donnerstag, 25.09.2025,** Klaus Disch, Tel. 07654/8731  
oder 01726228459

15:00 Uhr Treffpunkt: Pro Seniore Friedenweiler - Fahrt zum Dorfladen Röttenbach  
16:30 Uhr Treffpunkt: Dorfladen Röttenbach - Fahrt zum Pro Seniore Friedenweiler

## DORFLADEN RÖTTENBACH

### Straßensperrungen

Seit Mai ist die **Kreisstraße zwischen Röttenbach und Löffingen** gesperrt. Die Sperrung dauert noch voraussichtlich **bis Ende 2026!**

Für unsere vielen Kundinnen und Kunden aus Löffingen ist es seitdem sehr mühsam, uns zu erreichen.

Auch die **Durchfahrt von und nach Bonndorf** ist jetzt wieder für mindestens 8 Monate gesperrt. Auch hier fallen uns viele Kundinnen und Kunden weg, die sich gerne bei uns versorgt haben. Viele Handwerker aus dem Raum Löffingen und Bonndorf werden nicht mehr bei uns auf der Durchfahrt anhalten.

Dies sind für uns herausfordernde Zeiten! Wir sehen mit Freude, dass aus allen unseren Ortsteilen selbst vermehrt bei uns eingekauft wird und hoffen, dass dies auch in den kommenden Monaten anhalten wird.

Wir sind zuversichtlich, dass die bewährte Solidarität mit unserem Dorfladen uns auch diesmal helfen wird!

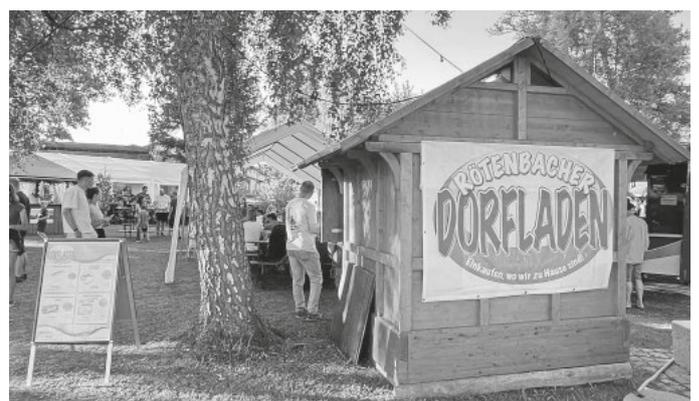
### Dorfladen-Wurststand beim Bachfest

Auf Initiative von Hans-Peter Zipfel fand beim Bachfest ein Bratwurstverkauf zu Gunsten von unserem Dorfladen statt. HPZ wurde unterstützt von fleißigen Helferinnen und Helfer, die alle mit Feuereifer bei ihrem heißen Einsatz dabei waren. Am Ende konnte ein sehr ansehnlicher Betrag für den Dorfladen erwirtschaftet werden. Dafür sei allen herzlichst gedankt! Gerade in diesen schwierigen Zeiten tut das gut!

Gedankt sei auch dem Schützenverein, der uns den Strom für unseren Stand kostenlos überlassen hat.

Auf der anderen Seite konnten wir das Soziale Netz unterstützen: Jedes neue Mitglied beim Sozialen Netz durfte sich kostenlos eine Wurst an unserem Stand abholen!

### Dorfladen Röttenbach – Zusammenhalt ist unsere Chance!!



## Kindergärten & Schulen



Die Villa Schwarzwaldkinder in Röttenbach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine Reinigungskraft (m/w/d)

in Teilzeit (ca. 10 Stunden wöchentlich)

**Ihre Aufgaben:** Reinigung und Pflege der Räumlichkeiten

**Arbeitszeiten:** 5x in der Woche, Reinigung wäre ab 16 Uhr möglich oder morgens bis 7.30 Uhr, Freitagsreinigung auch am Wochenende möglich.

Bei Interesse können Sie sich sehr gerne telefonisch unter 07654-77067 melden und auch gerne auf unserer Homepage [www.villa-schwarzwaldkinder.de](http://www.villa-schwarzwaldkinder.de) unsere Einrichtung anschauen



## Vereinsnachrichten



### OT FRIEDENWEILER

#### Selbsthilfegruppe - Krebs

**Denn jeder Mensch ist einzigartig, wichtig und wertvoll**

**Austausch in gemütlichen, geschützten Räumlichkeiten, in ungezwungener Atmosphäre, mit absoluter Diskretion.**

Keine/r soll sich allein gelassen fühlen.

Moralische Unterstützung, Motivation, Mut machen, Hoffnung geben, Selbstvertrauen stärken, Lebensqualität verbessern, sich gehalten, aufgefangen fühlen **wieder Freude am Leben haben.**

Die Selbsthilfegruppe ist für jede/n, der/die an Krebs erkrankt ist – unabhängig von Alter, Geschlecht und Art der Erkrankung. Auch Angehörige sind willkommen.

**Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.**

Informationen unter  
Tel.: 07651-9727078 Friedenweiler

Nach einem Jahrzehnt mit weitgehend gleicher Vorstandschaft spüren wir: Wir stehen an einem Punkt, an dem es Zeit für frischen Wind ist.

**Wir suchen konkret:**

Menschen, die sich vorstellen können, die Vorstandschaft mit neuen Ideen, tatkräftigem Anpacken und frischer Energie zu bereichern.

**Wir laden Sie ein:**

Denken Sie darüber nach, ob Sie Lust und Herzblut haben (Zeit muss man sich nehmen) sich für das Freibad einzubringen.

-> Kommen Sie auf uns zu

*Oliver Kaltenbrunner, Nicole Jobb, Dirk Kramer, Stephanie Winterhalder, Stefanie Hermann, Siglinde Hogg, Jonathan Gehbauer, Lara Bayer, Wolfgang Wilde*

**PS:** Mitgliederversammlung (mit Wahlen) am **10. Oktober um 19:30 Uhr** im Proberaum (Untergeschoss Fürstenbergsaal, Zugang an Seeseite)

#### Gestaltungstalent gesucht!

Der **Freibad-Förderverein** sucht für ein besonderes Projekt Unterstützung: Wir möchten eine **Informations-Tafel** gestalten, auf der die **Historie unseres Freibads** dargestellt wird – mit besonderem Fokus auf die **umfangreichen Renovierungsarbeiten und Aktionen der letzten 10 Jahre**, die durch die Gemeinde und den Förderverein realisiert wurden.

Wenn du Freude daran hast, Inhalte ansprechend aufzubereiten und dein gestalterisches Können für einen guten Zweck einbringen möchtest, freuen wir uns auf deine Unterstützung!



**Interesse oder Fragen? Gerne bei mir melden:**

Oliver Kaltenbrunner  
ffvf15@web.de oder 0174 367 2011

#### Floßbauer gesucht!

Der **Freibadförderverein** plant die **Erneuerung des großen Floße** in der Seemitte – und dafür brauchen wir **handwerkliche Unterstützung!**

Gesucht wird ein **Zimmermann** oder jemand mit handwerklichem Können, der/die sich **ehrenamtlich** einbringen möchte. Das Floß ist ein echtes Highlight für unsere Badegäste – und soll bald wieder in neuem Glanz über den See treiben!

**Interesse oder Fragen? Gerne bei mir melden:**

Oliver Kaltenbrunner  
ffvf15@web.de oder 0174 367 2011



### FREIBADFÖRDERVEREIN FRIEDENWEILER E. V.

**Zukunft braucht frischen Wind – gestalten Sie mit!**

**Freibadförderverein sucht Engagierte für die Vorstandschaft**

Seit genau 10 Jahren engagiert sich der Förderverein unser Kleinod zu bewahren – mit Erfolg.

**Viel wurde in dem Jahrzehnt von uns bewegt:**

- Neuer Spielplatz mit Schaukeln, Sandkasten, Wasserspirale, Sonnensegel und Ziehfloß (rund **14.000 Euro**)
- Finanzielle Beteiligung und ehrenamtliche Leistungen an den Sanierungen der letzten Jahre (Filtertechnik, Beckensanierung und -abdeckung, Elektroinstallation, Umkleiden- und Sanitärraum) mit rund **40.000 Euro**
- Bekanntheitsgrad über die Gemeindegrenzen hinaus gestärkt – bis hin zum Radiospot mit dem legendären Satz: „*Nix ist geiler, wie's Freibad Friedenweiler!*“
- Politischer Rückhalt durch breite Unterstützung in der Bevölkerung



## FREIWILLIGE FEUERWEHR ABTEILUNG FRIEDENWEILER

### 100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Friedenweiler – Jubiläumsfest

In diesem Jahr feiert die Freiwillige Feuerwehr Friedenweiler ihr 100-jähriges Bestehen. Dieses besondere Jubiläum möchten wir gemeinsam mit allen Bürgerinnen und Bürgern feiern und laden herzlich ein zu unserem Jubiläumsfest am 20. und 21. September 2025 am Gerätehaus in der Strandbadstraße 11a.

*Für das leibliche Wohl ist somit bestens gesorgt – von herzhaft bis süß, von Bier bis Kaffee.*

*Die Freiwillige Feuerwehr Friedenweiler freut sich auf zahlreiche Gäste, viele Begegnungen und ein unvergessliches Festwochenende!*

# 100 Jahre Jubiläum

## Freiwillige Feuerwehr Friedenweiler

### Am 20. + 21.09.2025

am Gerätehaus in der Strandbadstraße 11a, 79877 Friedenweiler

**Programm am Samstag:**

14:30 Uhr Festauftakt mit Essen und Getränken

15:30 Uhr Große Schauübung in der Dorfmitte

17:00 Uhr Fassanstich mit dem Bürgermeister und dem Klingelbeutel Echo

Barbetrieb am Abend

21:00 Uhr Partynacht mit den Schlagerperlen

**Programm am Sonntag:**

10:00 Uhr Festgottesdienst

11:00 Uhr Frühschoppenkonzert mit der Blaskapelle Grünwald-Holzschlag

12:00 Uhr Kinderprogramm und Fahrzeugschau

16:00 Uhr Festausklang mit Pauli's WirtshausMusikanten










#### Hinweis

Am Festwochenende der Freiwilligen Feuerwehr Friedenweiler wird im **Verlauf der Schauübung am 20.09.2025** die Sirene durch die Leitstelle ausgelöst.

Es besteht keine Gefahr für die Bevölkerung.

Wir bitten um Beachtung.



## SPORTVEREIN FRIEDENWEILER-RUDENBERG

### Fußball-Spielplan

#### Herren | 2.Kreisliga (B)

So, 14.09.25 15:15 Uhr

SG Friedenweiler/Rötenbach: FC Hüfingen

#### Herren | 3.Kreisliga (C)

So, 14.09.25 13:00 Uhr

SG Friedenweiler/Rötenbach 2 : FC Hüfingen 2

**Spielort: Sportplatz Friedenweiler, Am Frauenschächle 1**

## OT RÖTENBACH

### SPORTSCHÜTZENVEREIN RÖTENBACH

#### Altpapier- und Kartonsammlung

In allen Ortsteilen  
der Gemeinde Friedenweiler

**Am Dienstag den 09. September 2025 ab 16 Uhr**

Papier gebündelt oder  
in Kartons bereitstellen.  
Leere Kartons bitte zusammenfalten.



Über viel Papier freut sich der:  
Sportschützenverein Rötenbach

### Einladung zum 43. Vereins- und Gruppenschieszen vom 22. bis 27. September 2025



Der Sportschützenverein Rötenbach lädt alle Vereine, private Gruppen, Betriebsmannschaften und Stammtischler recht herzlich ein. Wir würden uns freuen, viele Mannschaften im Schützenhaus begrüßen zu dürfen.

Anmeldungen werden im Schützenhaus zu den unten genannten Schiesszeiten angenommen oder schreiben sie uns eine E-Mail an [ssv-roetenbach@web.de](mailto:ssv-roetenbach@web.de).

#### Wichtige Informationen:

- Teilnehmer:** nur Laien (keine Aktiven)
- Mannschaftsstärke:** 4 Schützen / Schützinnen
- Waffenart:** Kleinkaliber – liegend aufgelegt  
**auf elektronische Anlagen**
- Wertung:** Damen und Herren – getrennte Wertung  
gemischte Mannschaften werden bei den Herren gewertet  
Es kommen die 3 Besten Schützen in die Mannschaftswertung  
6,00 € pro Schütze inklusive Munition  
Samstag, den 27. September 2025 um 19.00 Uhr im Schützenhaus.  
Jede Mannschaft bekommt einen Preis bei Anwesenheit von mind. 1 Person oder eine Vertretung pro Mannschaft bei der Siegerehrung. **„Sonst kein Preis“**
- Startgeld:**
- Siegerehrung:**
- Schiesszeiten:**  
Montag: **ab 18.30 Uhr**  
Dienstag: - geschlossen-  
Mittwoch: **ab 18.30 Uhr**  
Donnerstag: **ab 18.30 Uhr**  
Freitag: **ab 18.30 Uhr**  
Samstag: **14.00 - 18.00 Uhr**

**An den oben genannten Tagen sorgen wir gerne für Ihr leibliches Wohl.**

## TURN- UND SPORTVEREIN RÖTENBACH TUS

### Ein herzliches Dankeschön im Namen der Turner vom Bachfest 2025!

Ein ganz besonderer Dank geht an Kati und Jochen, die dieses Fest zu etwas Einzigartigem gemacht haben.

Danke an alle fleißigen Aufbauhelfer, an alle, die in der Küche, bei den Getränken, im Service und beim Abbau tatkräftig mit angepackt haben.

Ihr alle habt dazu beigetragen, dass unser Fest wieder ein voller Erfolg und für alle Gäste etwas ganz Besonderes wurde.

Vielen Dank für euren Einsatz und eure Unterstützung!

Eure Caro  
Abteilungsleiterin Turnen



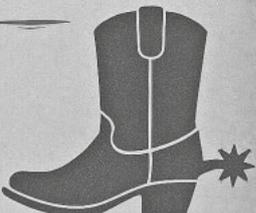
# LINEDANCE-GRUPPE

## IMMER MITTWOCHS AB 17.09.25 AB 19 UHR



★

**10ER KURS**  
**35€ MITGLIEDER**  
**50€**  
**NICHT-MITGLIEDER**



★

**NUR NACH ANMELDUNG  
UND BEI GENÜGEND  
ANMELDUNGEN!**

**ANMELDUNG BEI CARO  
01624633359**

## Kirchennachrichten



### SEELSORGEEINHEIT FRIEDENWEILER-EISENBACH



#### Nachruf

Die Kirchengemeinde St. Johannes Friedenweiler nimmt Abschied und trauert um Frau Maria Geishüttner. Sie war über den langen Zeitraum von 1990 bis 2010 die Messnerin unserer Pfarrgemeinde. Sie hat diese Aufgabe mit viel Engagement und Hingabe ausgefüllt. Sie war auch viele Jahre ein aktives Mitglied im Kirchenchor. Die Kirchengemeinde bleibt ihr dankbar verbunden.

Johannes Kienzler, Pfarrer



## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



**Gottesdienstordnung****Samstag, 06.09.**

- 11:00 Eisenbach** Taufe des Kinder Ella Sofie Nikollprenkaj / Koop. Okocha
- 14:00 Eisenbach** Trauung von Jana und Matthias Glaser / Diakon Schmieder
- 15:00 Röttenbach** Stille Anbetung / Frau Knöpfle

**23. Sonntag im Jahreskreis**

L1: Weish 9,13-19; L2: Phlm 9b-10.12-17; Ev: Lk 14,25-33

**Sonntag, 07.09.**

- 10:30 Friedenweiler** Eucharistiefeier - Jubiläumsgottesdienst der Feuerwehr und KLJB im Festzelt Schwärzenbach / Pfr. Kienzler

**Dienstag, 09.09.**

- 18:00 Röttenbach** Gebetstreffen / Frau Knöpfle
- 19:00 Oberbränd** Eucharistiefeier / Pfr. Kienzler

**Donnerstag, 11.09.**

- 11:00 Friedenweiler** Eucharistiefeier im Altenheim Pro Seniore / Pfr. Dufner

**Freitag, 12.09. - Mariä Namen**

- 15:00 Röttenbach** Barmherzigkeitsstunde / Frau Knöpfle
- 19:00 Röttenbach** Andacht / Gemeindeteam

**24. Sonntag im Jahreskreis****Welttag der sozialen Kommunikationsmittel**

L1: Ex 32,7-11.13-14; L2: 1 Tim 1,12-17; Ev: Lk 15,1-32 od. Lk 15,1-10

**Sonntag, 14.09.**

- 09:00 Röttenbach** Eucharistiefeier / Pfr. Kienzler (zu Ehren der Engel und Erzengel)
- 10:30 Oberbränd** Eucharistiefeier Feuerwehr-Sommerfest / Pfr. Dufner (Uwe Pohland Jtg.)

**Dienstag, 16.09. - Hl. Kornelius und hl. Cyprian**

- 18:00 Röttenbach** Gebetstreffen / Frau Knöpfle
- 19:00 Schollach** Eucharistiefeier / Koop. Okocha (Adalbert und Elisabeth Kleiser)

**Donnerstag, 18.09.**

- 11:00 Friedenweiler** evangelischer Gottesdienst im Altenheim Pro Seniore / Pfr. Krieg

**Freitag, 19.09.**

- 19:00 Röttenbach** Vesper/Abendgebet mit Psalmen und Gesang / Frau Müller

**25. Sonntag im Jahreskreis**

L1: Am 8,4-7; L2: 1 Tim 2,1-8; Ev: Lk 16,1-13 od. Lk 16,10-13

**Sonntag, 21.09.**

- 09:00 Eisenbach** Eucharistiefeier / Vikar Lossou (Friedel Rosenfelder Jtg.; Adalbert Müller Jtg.; Rudolf Kirner Jtg. u. Klara Kirner und Angehörige; Kuno Kleiser; Walter, Elfriede und Monika Hall; Hilda u. Stefan Winterhalder Jtg.; Larissa Neining; Pauline und Alois Meder)
- 10:30 Friedenweiler** Eucharistiefeier Festgottesdienst im Festzelt 100 Jahre Feuerwehr Friedenweiler / Pfr. Kienzler

Das Pfarrbüro in Friedenweiler ist am **Dienstag, den 9. September 2025** geschlossen. Des Weiteren ist das Pfarrbüro in Eisenbach und Friedenweiler von Montag, dem **15. September 2025** bis einschließlich Freitag, den **26. September 2025** geschlossen.

**Erstkommunionstermine 2026**

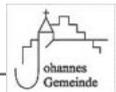
Die Erstkommunionstermine im kommenden Jahr 2026 sind:

**Samstag, 25. April 2026 in Röttenbach** und **Sonntag, 26. April 2026 in Eisenbach**

**Am Sonntag, 19. Oktober 2025** feiere ich in Oberharmersbach mein 50jähriges Priesterjubiläum. Als ehemaliger Pfarrer der Seelsorgeeinheit Friedenweiler-Eisenbach lade ich Sie, die kommen können, ganz herzlich zum Mitfeiern ein. Der Festgottesdienst beginnt um 9:30 Uhr in der Kirche St. Gallus. Anschließend treffen wir uns zum Empfang mit Umtrunk und haben die Zeit der Begegnung. Um 14.00 Uhr beten wir die Vesper. Gott segne Sie. Marian Rybak, Pfr.i.R.

<b>Pfarrbüro Friedenweiler</b> Lindenstr. 1, 79877 Friedenweiler Tel. 07651/17449-10 Fax: 07651/17449-19 E-Mail: pfarramt-friedenweiler@freenet.de	<b>Pfarrbüro Eisenbach</b> Bei der Kirche 3, 79871 Eisenbach Tel. 07657/74099-10 Fax: 07657/74099-19 E-Mail: pfarramt-eisenbach@t-online.de
<b>Öffnungszeiten</b> Mi + Fr: 9 bis 11 Uhr	<b>Öffnungszeiten</b> Mo: 9 bis 11 Uhr

www.kath-friedenweiler-eisenbach.de

**EVANGELISCHE KIRCHE LÖFFINGEN**

- So., 07.09. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- So., 14.09. 10.00 Uhr Gottesdienst
- So., 21.09. 10.00 Uhr Gottesdienst

**Seniorenkreis**

- Do., 18.09. 15.00 Uhr, Gemeindesaal

**Konfirmandenunterricht:**

- Mi., ab 17.09. 15.30 Uhr Gemeindesaal

**Friedensgebet**

- ab Fr., 19.09. 17.30 Uhr Evang. Kirche

**Bürozeiten des Pfarramts:**

- Di. und Do. 10 – 12 Uhr

Telefonisch: 07654/92 10 88 und per Mail: Pfarramt@ev-kirche-loeffingen.de

Darüber hinaus sind Frau Pfarrerin Krieg und Herr Pfarrer Krieg für Sie da: Unter der gleichen Telefonnummer und der zusätzlichen Mailadresse: annegret.krieg@kbz.ekiba.de

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.ev-kirche-loeffingen.de](http://www.ev-kirche-loeffingen.de)

**CHRISTUSGEMEINDE HOCHSCHWARZWALD****ChristusGemeinde Hochschwarzwald**

**Mitglied im Bund Freikirchlicher Pfingstgemeinden K.d.ö.R. Gutachstraße 46**

**79822 Titisee-Neustadt**

**[www.christusgemeinde-hochschwarzwald.de](http://www.christusgemeinde-hochschwarzwald.de)**

Wir laden Sie herzlich ein zu unseren Gottesdiensten. Sie finden an folgenden Terminen statt:

**Sonntag 07.09. Gottesdienst in Freiburg in der Calvary Chapel, Löwenstraße 8-14 79078 Freiburg im Breisgau**

**Sonntag 14.09. Gottesdienst um 10.15 Uhr**

**Sonntag 21.09. Gottesdienst um 10.15 Uhr**

Wir freuen uns auf Sie  
 Pastor Markus Jerominski

## FEG TITISEE-NEUSTADT

**FeG Titisee-Neustadt**

Im Bildstöckle 8  
79822 Titisee-Neustadt  
Pastor: Matthias Dobutowitsch  
Tel.: 07651-2753 • Mail: fegtn@gmx.de  
www.feg-tn.de

Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten, jeden Sonntag um 10:30 Uhr.

Auch schon gerne ab 10 Uhr zu Getränken an der Bar und Gemeinschaft.

Aktuelle Infos und weitere Angebote für die ganze Familie finden Sie auf unserer Homepage.

Gerne können Sie Anliegen an unser Gebetsteam weiterleiten gebetsteam@feg-tn.de.

Ihre FeG Titisee-Neustadt

## Hochschwarzwald Tourismus GmbH



# WÄLDER infos

Aktuelles von der Hochschwarzwald Tourismus GmbH

**Hochschwarzwälder  
Blasmusik Festival**  
06. September bis 09. November 2025

Bei den Blasmusik-Veranstaltungen treffen Tradition, moderne Rhythmen der Brassbands und besondere Orte aufeinander.

Alle Veranstaltungen und Infos:  
[hochschwarzwald.de/blasmusik](https://hochschwarzwald.de/blasmusik)

**Wir brauchen Euch!**

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH sucht Vereine zur Unterstützung an den Shuttlestationen und am Einlass beim Weihnachtsmarkt in der Ravensnaschlucht.

Ihr habt Lust bei dieser großartigen Veranstaltung dabei zu sein, dann meldet euch jetzt und wir senden euch die detaillierte Ausschreibung zu:  
[events@hochschwarzwald.de](mailto:events@hochschwarzwald.de)

**Abonnements  
Theater im Kurhaus Titisee**

Der Vorverkauf für die Abonnements hat begonnen! Sichere dir jetzt deinen Platz für vier oder sechs unvergessliche Abende voller Schauspiel und Emotionen.

Jetzt Abonnements sichern unter:  
076 51 / 207-95 | [aboo@landgraf.de](mailto:aboo@landgraf.de)

Weitere Informationen unter:  
[www.landgraf.de/theater-im-kurhaus](http://www.landgraf.de/theater-im-kurhaus)

Auch Einzeltickets erhältlich!

**Jetzt zugreifen  
Zeigt, wo ihr herkommt!**

Die neuen Postkarten und Wandplakate - mit typischen Motiven aus deiner Heimat. Und mit Augenzwinkern. Kostenlos für alle. Jetzt abholen in deiner Tourist-Information!

Alle verfügbaren Motive:  
[hochschwarzwald.de/auch-schoen](https://hochschwarzwald.de/auch-schoen)

**LIVE in Hinterzarten  
Gastgeber-Akademie  
Workshop-Wochenende**

14.11. Social Media für Einsteiger  
19.11. Onlinevermarktung für Gastgeber  
16.11. KI - einfach und praxisnah

Anmeldung und weitere Informationen unter:  
[hochschwarzwald.de/gastgeber-service](https://hochschwarzwald.de/gastgeber-service)

## Umwelt



### Wohin mit dem Fallobst

Fallobst ist eine ganz natürliche Erscheinung des Spätsommers in Obstgärten. Es kann sinnvoll verwertet oder verarbeitet werden. Aber auch als Dünger für Pflanzen und als Unterstützung für die heimische Fauna kann es dienen. Auf keinen Fall kann Fallobst, ebenso wie Nüsse, Eicheln oder Gemüse, an den Grünschnittsammelstellen oder bei der Kompostierungsanlage Breisgau-Kompost abgegeben werden.



#### Wie kann man Fallobst richtig entsorgen?

- Kleinere Mengen an Fallobst können in der **Biotonne** entsorgt werden. Damit die Müllabfuhr die Tonne leeren kann, darf das Gesamtgewicht der Tonne 50 kg nicht überschreiten.
- Ebenso können Früchte nachhaltig selbst kompostiert werden. Nach rund einem Jahr kann wertvoller Gartenkompost daraus gewonnen werden. Kleinere Mengen können dem **Kompost** bedenkenlos beigemischt werden. Achten Sie auf eine gute Belüftung. Dazu immer mal wieder mit Laub oder Strauchschnitt mischen. Größere Mengen sollten besser nach und nach aufgebracht und die einzelnen Lagen mit anderen pflanzlichen Abfällen, Kompost

- oder Erde abgedeckt werden. Tipp: Obst vor der Kompostierung mit dem Spaten grob zerkleinern. Danach können die Mikroorganismen besser arbeiten und die Kompostierung läuft schneller ab.
- **Mit Fallobst Gutes tun.** Die örtlichen Bauern, kleinere Tierparks oder Pferdehöfe in der näheren Umgebung freuen sich eventuell über Gratis-Futter. Wichtig: Klären Sie zuvor ab, ob die Spende erwünscht ist und geben Sie nur „gesundes“ Fallobst ab.
- Nur noch selten finden **Igel und andere nützliche Tiere** Streuobstwiesen. Sie freuen sich, wenn ihnen in einer Ecke des Gartens unter einer Hecke oder hinter dem Kompost ein Festschmaus bereitet wird. Viele nützliche Insekten oder Vögel nutzen außerdem das heruntergefallene Obst als Nahrung. In einem naturnahen Garten wird daher nicht das gesamte Fallobst entsorgt.
- Fallobst kann man auch als **natürlichen Dünger** für den Garten nutzen. Allerdings nur in kleineren Mengen, die mindestens einen halben Meter tief unter die Erde gegraben werden. Mischen Sie die Früchte dafür am besten mit heruntergefallenem Laub.

Haben Sie Fragen: Abfallberatung: 0761 2187 9707  
[www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb)

## Mitteilungen anderer Behörden



### Deutsche Bahn informiert:

aufgrund einer bevorstehenden Baumaßnahme möchten wir Sie über die Auswirkungen bei den DB Regio Zügen der **Linien RE 2, RE 55, S10** informieren. Auch die Züge der SWEG Linie RB 42 sind von den Bauarbeiten betroffen. Es kommt zu Fahrplanänderungen, Zugausfällen und Ersatzverkehr mit Bussen.

**Zeitraum:** Freitag, 12.09.2025, 21:00 Uhr bis Freitag, 17.10.2025, 23:59 Uhr

#### Betroffene Linie:

- RE 2 (Karlsruhe – Konstanz)
- RE 55 (Donaueschingen – Ulm)
- S10 (Freiburg – Titisee – Villingen(Schwarzw))
- SWEG RB 42 (Rottweil – Bräunlingen)

#### Zugausfälle und Ersatzverkehr mit Bussen:

- RE 2: Villingen(Schwarzw) • Donaueschingen
  - am 17.10. ab 16 Uhr ab/bis St.Georgen(Schwarzw) sowie ab/bis Döggingen
  - Einzelne Züge/Busse sind zwischen Hausach und Singen(Hohentwiel) betroffen.
- SWEG RB 42: Villingen(Schwarzw) • Donaueschingen • Bräunlingen mit Unterwegshalt

#### Zusatzhalt:

- RE 2 Geisingen
- S10 Allmendshofen

#### Weitere Zugausfälle:

- RE 2 Singen(Hohentwiel) • Konstanz
- RE 55 Villingen(Schwarzw) • Immendingen
- S10 Villingen(Schwarzw) • Donaueschingen

#### Alternative Reisemöglichkeit:

- SBB S6 / SBB S62 Singen(Hohentwiel) • Konstanz

#### Ersatzhaltstellen:

- Villingen(Schwarzw) Busbahnhof
  - Bussteig F -> alle Busse
- Donaueschingen Bahnhof
  - Bussteig A1 -> Bus RE 2 nach Villingen und Bus RB 42 nach Bräunlingen
  - Bussteig B1 -> Bus RB 42 nach Villingen

#### Die weitere Ersatzhaltstellen entnehmen Sie bitte der Reiseauskunft.

**Änderungen in der digitalen Reiseauskunft verfügbar:** Sobald die Planungen vollständig abgeschlossen sind, werden die Fahrzeiten der Ersatzbusse sowie die Fahrplanänderungen veröffentlicht.

**Grund der Bauarbeiten:** Mehrere Baumaßnahmen in unterschiedlichen Abschnitten

**Verbindungsauskünfte – ganz aktuell und individuell: Auf der Webseite [bahn.de](http://bahn.de) und ganz schnell in der App DB Navigator.**

**KEINE ZEIT? KEIN PROBLEM!  
 WENN ES SCHNELL GEHEN MUSS,  
 EINFACH ONLINE BUCHEN.**

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • Tel. 07771 9317-11





Für Sie notiert

# Interkulturelle Woche 2025

**21.09. - 28.09.  
VERANSTALTUNGEN IM  
HOCHSCHWARZWALD**

**PROGRAMM  
IM DETAIL**

**VERANSTALTET VON**

**MO, 22.09. | 17.30 UHR | SCHEUERLENSTR. 8, TITISEE-NEUSTADT  
ZUSAMMENLEBEN IN VIELFALT (WORKSHOP)**  
*Wie können wir auf Diskriminierung reagieren? Kostenloser Workshop vom REFUGIUM. Bis 19.30 Uhr. Anmeldung bis zum 17.09. an: silke.marzluff@caritas-freiburg.de*

**DI, 23.09. + DO, 25.09. + FR 26.09. | 13 UHR |  
WILHELM-SUTTER-STR. 30, TITISEE-NEUSTADT  
INTERKULTURELLE BEGEGNUNG AUF DEM CAMPUS**  
*Das Kreisgymnasium Hochschwarzwald veranstaltet Spiele in der Mittagspause, die Raum für Begegnung schaffen. Bis 13.40 Uhr*

**DI, 23.09. | 13.30 UHR | FRIEDHOFSTR. 18, TITISEE-NEUSTADT  
INTERKULTURELLES CAFÉ**  
*Im Aufenthaltsraum der Realschule Titisee-Neustadt. Bis 16 Uhr.*

**MI, 24.09. | 8 UHR | HIRSCHENBUCKEL 3, TITISEE-NEUSTADT  
INTERNATIONALES FRÜHSTÜCK**  
*In der Kaffee-Kleider-Stube. Bis 12 Uhr.*

**MI, 24.09. | 19.30 UHR | HIRSCHENBUCKEL 2, TITISEE-NEUSTADT  
"KEIN LAND FÜR NIEMAND" (DOKUMENTARFILM)**  
*Das Krone Theater Neustadt zeigt den Dokumentarfilm "Kein Land für niemand - Abschottung eines Einwanderungslandes" von United4Rescue. Kostenloser Eintritt.*

**FR, 26.09. | 9.15 UHR | HANS-THOMA-STR. 10, TITISEE-NEUSTADT  
HEY, NICE TO MEET YOU!**  
*Die Hans-Thoma-Schule in ihrer Vielfalt unterwegs. Bis ca. 11.30 Uhr.*

**SA, 27.09. | 8.30 UHR | MARKTPLATZ, TITISEE-NEUSTADT  
DEMOKRATIE VOR ORT - ON THE STREET**  
*Wie gelingt ein gutes Zusammenleben von Menschen unterschiedlicher Kulturen in Titisee-Neustadt? Diakonie und Demokratieberater\*innen von EFAS laden zum Gespräch ein. Bis 12.30 Uhr.*

**SA, 27.09. | 10.30 UHR | RATHAUSPLATZ 14, LÖFFINGEN  
ZWEI GESCHICHTEN VOM MUT, SICH SELBST TREU ZU BLEIBEN**  
*Eine Lesung für Kinder ab 5 Jahren in der Stadtbücherei Löffingen. Ca. 50 Minuten.*

**SO, 21.09. - SO, 28.09.  
BÜCHER IN VERSCHIEDENEN SPRACHEN**  
*Mediathek am Münster, Scheuerlenstr. 8*

**KUNSTAUSSTELLUNG "DAFÜR - JEDER INTOLERANZ ZUM TROTZ!"**  
*von den Gemeinden Titisee-Neustadt, Schluchsee, Löffingen, Eisenbach, Friedenweiler, Breitnau und Lenzkirch*

**BÜCHERTISCH ZUM FILM "KEIN LAND FÜR NIEMAND"**  
*Im Buchladen in der Alten Post, Am Postplatz 4*

MUSIKSCHULE  
HOCHSCHWARZWALD

Erste Stunde gratis & ohne Anmeldung

mit erw. Bezugsperson

## ABENTEUER MUSIK KURSE

**AM 1 (0-18 Monate) mit Hélène Nassif** ab Sep 2025  
Donnerstags, 11:00-11:45 Uhr, Musikschulhaus (Franz-Schubert-Weg 4, Neustadt)

**AM 1+2 (0-3 Jahre) mit Katja Reiser** ab Sep 2025  
Freitags, 15:00-15:45 Uhr, kath. Pfarrzentrum (Adlerplatz 1, Hintergarten) Minispielräume

**AM 2 (18 Monate - 3 Jahre) mit Hélène Nassif** ab Jan 2026  
Donnerstags, 10:00-10:45 Uhr, Musikschulhaus (Franz-Schubert-Weg 4, Neustadt)

**Anmeldung**

**29€/Monat + 10€ einmalige Anmeldegebühr**

**Kontakte**  
☎ 07651 971748  
✉ sekretariat@ms-hochschwarzwald.de

# SCHNUPPERTAG

**SA, 27.09.2025 - 10 UHR**  
HANSJAKOBSCHULE (LEOPOLDSTR. 4, NEUSTADT)

Komm vorbei und

- ✓ probiere verschiedene Instrumente aus
- ✓ lerne unsere Lehrkräfte persönlich kennen
- ✓ hol Dir die Infos rund ums Organisatorische

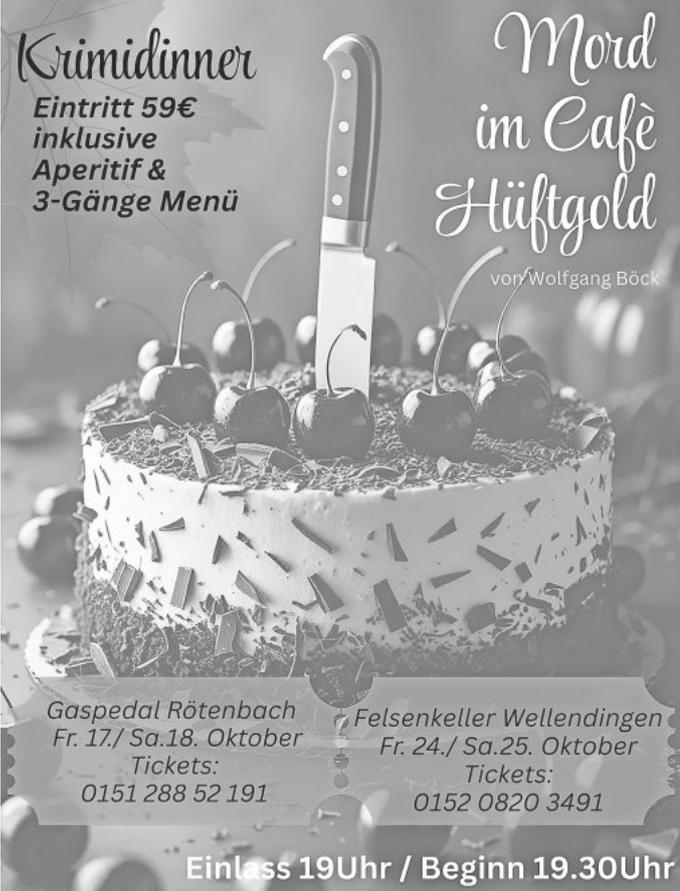
**Wir freuen uns auf Dich!**

Fragen? Schreib uns gern an ✉ sekretariat@ms-hochschwarzwald.de

**INFOS:**

SWETLANA BÜRKLE 0151 2885 2191  
 JULIA SELB 0152 0820 3491  
 INSTAGRAM KRIMIDINNER\_2025

Unser Krimidinner verbindet ein 3-Gänge-Menü mit einem interaktiven Kriminalfall, bei dem Sie Teil einer spannenden Geschichte werden. Zwischen den Gängen sorgen unsere Schauspieler für Spannung, Spaß und Überraschungen. Tauchen Sie mit uns ein, lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen, spüren Sie Ihre Lachmuskeln – und seien Sie dabei, wenn der Mörder zur Strecke gebracht wird!



**Krimidinner**  
 Eintritt 59€  
 inklusive  
 Aperitif &  
 3-Gänge Menü

**Mord  
 im Café  
 Hüftgold**  
 von Wolfgang Böck

Gaspedal Röttenbach Fr. 17./ Sa. 18. Oktober  
 Tickets: 0151 288 52 191

Felsenkeller Wellendingen Fr. 24./ Sa. 25. Oktober  
 Tickets: 0152 0820 3491

**Einlass 19Uhr / Beginn 19.30Uhr**

## „Dosentag 2025“ am 20. September 2025, Sammelaktion für die Hochschwarzwälder Tafel.

Die Feuerwehren Neustadt, Feldberg, Lenzkirch, Schluchsee, Löffingen, Friedenweiler, Breitnau, Hinterzarten, Eisenbach, die Landfrauen Faulenfürst-Balzhausen sowie das Seniorenzentrum St. Raphael wollen die Hochschwarzwälder Tafel auch in diesem Jahr unterstützen. Sie bitten deshalb die Bevölkerung um Spenden in Form von haltbaren Lebensmitteln, die mindestens 3 Monate ohne Kühlung haltbar sind. Besonders geeignet sind z.B. Konserven, Babynahrung, Reis, Nudeln, H-Milch, Päckchensuppen, Fertiggerichte, Müsli, Kaffee, Öl, Mehl, Zucker, usw. „Selbstgemachtes“ darf im Tafelladen leider nicht an Kunden weitergegeben werden.

**Wann wird gesammelt?**

Am **Samstag, 20. September 2025 vormittags**, teilweise auch nachmittags

**Wo wird gesammelt?**

- **Titisee-Neustadt:** Vor allen Discountern
- **Feldberg:** Lidl in Feldberg-Bärental
- **Lenzkirch:** Schmidts-Markt und Norma-Markt

- **Schluchsee:** Schmidts-Markt und Isele-Markt
- **Löffingen:** Lidl, Aldi und Edeka-Markt „Weißmann“
- **Eisenbach:** Eisenbacher Landmarkt
- **Friedenweiler-Röttenbach:** Dorfladen Röttenbach
- **Hinterzarten:** Edeka-Markt „Beckesepp“
- **Breitnau:** Edeka-Markt „Waldvogel“

Sie können bei Ihrem Einkauf Lebensmittel erwerben und direkt den ehrenamtlichen Helfern vor Ort dem Tafelladen Hochschwarzwald spenden. Die Hochschwarzwälder Feuerwehren, die Landfrauen Faulenfürst-Balzhausen wie auch das Seniorenzentrum St. Raphael bitten um Ihre Lebensmittelspenden zu Gunsten der Hochschwarzwälder Tafel – denn Armut gibt es auch in Ihrer Nähe. Herzlichen Dank für Ihre Spende.

## Tag des offenen Verkehrsübungsplatzes in Titisee-Neustadt

Nach dem erfolgreichen Auftakt im vergangenen Jahr lädt die Verkehrswacht Hochschwarzwald auch 2025 wieder zum „Tag des offenen Verkehrsübungsplatzes“ ein. **An drei Sonntagen – 21. September, 28. September und 5. Oktober, jeweils von 14 bis 16 Uhr – können Kinder, Jugendliche und Erwachsene den Verkehrsübungsplatz in Titisee-Neustadt ausprobieren.** Spielerisch und praxisnah geht es dabei um das Thema Verkehrssicherheit: vom richtigen Verhalten im Straßenverkehr über Fahrradübungen bis hin zu spannenden Mitmachaktionen. Die Verkehrswacht Hochschwarzwald setzt sich seit vielen Jahren für mehr Sicherheit auf den Straßen der Region ein. Ziel ist es, Unfälle zu verhindern, Menschen zu sensibilisieren und vor allem junge Verkehrsteilnehmer gut vorzubereiten. Dazu arbeitet der Verein eng mit Polizei, Schulen, Kitas und weiteren Partnern zusammen. Verkehrssicherheit geht uns alle an – schauen Sie vorbei und machen Sie mit!

Für unseren **Kindergarten  
 Maximus** suchen wir  
**zum nächstmöglichen  
 Zeitpunkt** (6 Std./Woche)



### eine Eingliederungshilfe (m/w/d), befristet

Weitere Informationen finden Sie unter [www.loeffingen.de](http://www.loeffingen.de)  
 Personalamt Frau Oschwald, 07654/802-38,  
 oschwald@loeffingen.de

**Wir freuen uns auf Sie!**

### Wir suchen Sie!

Die Gemeinde Schluchsee sucht zum  
 nächstmöglichen Zeitpunkt



- **eine/n Gärtner/in (m/w/d)**  
 unbefristet und in Vollzeit

- **Betreuungskräfte (m/w/d) im Tandemmodell auf Minijob-basis**

für die Begleitung und Betreuung der Kindergartenbuskinder von der Bushaltestelle Grundschule zur Kindergarteneinrichtung und umgekehrt

Auf unserer Homepage [www.gemeinde-schluchsee.de/rathaus/stellenausschreibungen](http://www.gemeinde-schluchsee.de/rathaus/stellenausschreibungen) finden sich die Stellenausschreibungen im Detail. Gerne erteilt Fr. Schmidt, Personalamt, Tel. 07656/77-23 weitere Auskünfte.

TINTENFISCHE MIT MEDITERRANEM BÄUCHLEIN AN OLIVEN-THYMIAN-KNOBLAUCH-ROSMARIN-KARTOFFELSCHNEE UND VON DER SONNE GEKÜSSTER SAUCE & HIMBEER-PFIRSICHE IM CREME-TEICH FÜR DIE „SÜSSE SEELE“

## ZUTATEN

Zutaten für jeweils 4 Personen

### TINTENFISCHE MIT MEDITERRANEM BÄUCHLEIN AN VON DER SONNE GEKÜSSTER SAUCE

**SAUCE:**

½ Chilischote, gewaschen, entkernt  
350 g reife Tomaten  
3 EL Olivenöl  
1 kleine Zucchini, gewaschen, fein gewürfelt  
1 Knoblauchzehe, geschält  
Salz

**TINTENFISCHE:**

1 Tintenfischtube (oder 200 g Fangarme), gewaschen  
1 EL Olivenöl  
4 EL Semmelbrösel  
1 EL Olivenöl  
½ Knoblauchzehe, geschält  
1 Prise Oregano  
1 EL Petersilie, fein gehackt  
½ Knoblauchzehe, geschält, durchgepresst  
20 g schwarze Oliven, entkernt,  
50 g Kapern, ausgedrückt, fein gehackt  
2 Sardellen (in Öl eingelegt), gewässert, fein gehackt  
Pfeffer aus der Mühle  
4 Tintenfisch-Tuben a ca. 200 g, gewaschen, abgetropft  
10 Blättchen Basilikum, grob gehackt  
1 Spritzer Balsamico-Essig  
Salz, Pfeffer



### OLIVEN-THYMIAN-KNOBLAUCH-ROSMARIN-KARTOFFELSCHNEE

700 g Kartoffeln  
7 EL Olivenöl  
¼ Tasse trockener Weißwein  
Je 30 g grüne und schwarze Oliven (Glas), abgetropft, gehackt  
¼ EL frischer Thymian, fein geschnitten  
¼ EL frischer Knoblauch, fein gehackt  
Meersalz, Pfeffer aus der Mühle  
2 Spritzer Limettensaft  
½ gestrichener TL frischer Rosmarin, fein gehackt, zum Bestreuen

### HIMBEER-PFIRSICHE IM CREME-TEICH

120 g Frischkäse  
4 EL Milch  
2 EL Zucker  
2 Päckchen Vanillezucker  
¼ l Sahne, steif geschlagen  
2 gr. Pfirsiche, halbiert, entsteint, gehäutet  
200 g frische Himbeeren oder 150 g TK-Himbeeren  
2 EL Weißwein  
2 EL Mandelblättchen, leicht geröstet

## ZUBEREITUNG

### TINTENFISCHE MIT MEDITERRANEM BÄUCHLEIN AN VON DER SONNE GEKÜSSTER SAUCE

Für die SAUCE die Chilischote in feine Scheiben schneiden. Tomaten einige Minuten in kochendes Wasser geben. Anschließend enthäuten, entkernen und in kleine Würfel schneiden. Das Öl in einer Pfanne erhitzen, Zucchini und Knoblauch leicht anbraten. Tomaten und Chili hinzufügen, mit Salz abschmecken und zugedeckt bei niedriger Temperatur ca. 10 Min. garen. Die Knoblauchzehe herausnehmen. TINTENFISCH: Tintenfisch-Tube würfeln. Öl in einer Pfanne erhitzen und die Semmelbrösel darin rösten. In einer anderen Pfanne wieder 1 EL Öl erhitzen, ½ Knoblauchzehe darin goldgelb anbraten und herausnehmen. Die Tintenfischwürfel in die Pfanne geben bei geringer Hitze 5 Min. braten. Die gerösteten Semmelbrösel hinzufügen. Oregano, Petersilie und ½ durchgepresste Knoblauchzehe, Oliven, Kapern und Sardellen hinzufügen, mit Pfeffer würzen und mit einem Holzlöffel umrühren. Die 4 Tintenfischtuben mit der Kräuter-Sardellen-Tintenfisch-Masse füllen und die Öffnung mit Küchengarn zunähen oder mit Zahnstochern gut feststecken. Die Tintenfische in der Tomatensauce ca. 30 Min. bei geringer Hitze garen. Nach der Hälfte der Garzeit die Basilikum-Blättchen dazugeben. Zum Schluss mit einem Spritzer Balsamico-Essig abrunden, mit Salz/Pfeffer abschmecken und sofort servieren.

### OLIVEN-THYMIAN-KNOBLAUCH-ROSMARIN-KARTOFFELSCHNEE

Kartoffeln schälen, waschen, in kleine Stücke schneiden. Ein Topf mit leicht gesalzenem Wasser aufkochen und Kartoffeln 20 Minuten in sprudelndem Wasser garen. Dann abgießen. Etwas abdampfen lassen, bevor die Kartoffeln durch die Kartoffelpresse gedrückt werden. In einer Pfanne das Olivenöl erhitzen. Erst die zerdrückten Kartoffeln in die Pfanne geben und nach ca. 2 Minuten wenden, dann nach weiteren ca. 2 Minuten mit Weißwein ablöschen. Oliven, Thymian und Knoblauch untermischen. Abschmecken mit Meersalz, Pfeffer aus der Mühle und Limettensaft. Auf einer Platte anrichten, mit Rosmarin bestreuen.

### HIMBEER-PFIRSICHE IM CREME-TEICH

Frischkäse mit Milch, Zucker und Vanillezucker verrühren, die Sahne unterziehen und in 4 Portionsgläser füllen. Darauf nun je eine Pfirsichhälfte (mit der Schnittfläche nach unten) legen. Die Himbeeren mit dem Wein im Mixer pürieren oder mit der Gabel zerdrücken. Dann durch ein Sieb streichen. Die Himbeer-Wein-Sauce über die Pfirsichhälften träufeln. Zum Schluss mit den Mandelblättchen garnieren.

## TIPPS & TRICKS

Es ist wichtig, Tintenfisch (auch Kalmar, Calamari, Pulpo genannt) nur bei geringer Hitze zu garen, denn sonst wird er gummiartig. Wer den Tintenfisch recht weich will, kann ihn erst einmal in einem Mix aus Zitronen, Olivenöl, Knoblauch, Rosmarin und Pfeffer eine Stunde marinieren und dann garen. Ob ein Tintenfisch weich ist, erkennt man mit dem Messer-Test: Kann man die Klinge leicht rein- und wieder herausziehen, dann ist er gar. Dazu trinkt man einen einfachen Rotwein aus dem Piemont oder einen spanischen Landwein.



# Humanitas

ambulanter · häuslicher  
Kranken- und Pflegedienst GmbH

## Wir suchen:

- Examierte Alten- und Krankenpfleger (m/w/d)
- Examierte Kinderkrankenpfleger (m/w/d)
- Altenpflegehelfer (m/w/d)
- Krankenpflegehelfer (m/w/d)
- Hauswirtschafter (m/w/d)

## Perspektiven:

- Ein attraktiven und sicheren Arbeitsplatz
- familiäre Atmosphäre
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- gute Bezahlung nach AVR, zusätzliche Sozialleistungen, sowie Sonderzahlungen
- betriebliche Altersvorsorge

## Für Informationen und Bewerbung

Heike Vetter                      Telefon 0 76 51 / 32 40  
 Gewerbestraße 45            Mobil 01 71 / 4 23 24 15  
 79822 Titisee-Neustadt      E-Mail: info@humanitas-vetter.de



Linda Herbstritt | Bezirksleiterin Immobilien  
 Immobilienkauffrau (IHK)  
 Büro Titisee-Neustadt  
 Tel. +49 7651 7381 | linda.herbstritt@lbs-sw.de

**Ihre erste Ansprechpartnerin rund um die  
 Immobilie | Kauf | Verkauf | Bewertung**  
 Service der Sie überzeugt!

Ihr 5x Immobilienmakler.

www.lbs-imosw.de

## Medizinisches Personal gesucht (m/w/d)

in Vollzeit zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Werden Sie Teil unseres „Strumpf-Teams“

Wir beim Sanitätsbedarf Hinterzarten GmbH passen maßgeschneiderte Kompressionsstrümpfe an, damit unsere Kundinnen und Kunden leichter durchs Leben gehen.

Wir suchen Sie - egal ob aus Pflege, Physio, Apotheke oder einem anderen Bereich.

Wichtig ist nur: Sie können gut mit Menschen umgehen und ein Maßband schreckt Sie nicht ab.

### Was Sie mitbringen:

- einen medizinischen Berufsabschluss (von Vorteil)
- Fingerspitzengefühl
- Freude am selbstständigen Arbeiten
- ein Lächeln, auch wenn nicht alles auf Anhieb klappt

### Was Sie erwartet:

- **Selbständigkeit:** Wir vertrauen Ihnen und Ihrem Können
- geregelte Arbeitszeiten (Montag bis Freitag)
- **Frühstart:** Wenn andere gerade aufwachen, sind Sie schon im Flow und haben dafür früher Feierabend
- **Extras:** Faire Bezahlung, ein humorvolles Team mit Kaffeenachschub, Jobrad und vieles mehr

Passt alles? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Schicken Sie Ihre Unterlagen an  
 info@sanitaetsbedarf-hinterzarten.de  
 oder per Post an Sanitätsbedarf Hinterzarten,  
 Rößlehofweg 2-6, 79856 Hinterzarten



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 ☎ 07771 9317-11    ✉ anzeigen@primo-stockach.de  
 www.primo-stockach.de



# SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

KW	KOMBI	THEMA	ERSCHEINUNGSRORTE	AZ*
38	618	Bei uns sind Sie richtig!	Eichstetten, Gottenheim, Waltershofen, Sasbach, Vogtsburg, Ihringen, Bötzingen, Merdingen, Bahlingen	09.09.25
38	621	Bei uns sind Sie richtig!	Kirchzarten, Oberried, Kappel, Stegen, Buchenbach, Ebnet	09.09.25
39	646	Bauen & Wohnen	Bad Krozingen, Staufen, Ehrenkirchen, Bollschweil	16.09.25
41	667	Die Adresse vor Ort!	Freiamt, Malterdingen, Kenzingen, Riegel	29.09.25
41	671	Die Adresse vor Ort!	Wyhl, Weisweil, Rheinhausen, Herbolzheim	29.09.25
41	673	Die Adresse vor Ort!	Reute, Vörstetten, Hochdorf, March	29.09.25
43	612	Lokal-Regional-Genial	Münstertal, Sulzburg, Staufen, Ballrechten-Dottingen	14.10.25
43	617	Lokal-Regional-Genial	Hartheim, Heitersheim, Eschbach, Bad Krozingen	14.10.25
43	636	Lokal-Regional-Genial	Umkirch, Gottenheim, Bötzingen, Eichstetten, March	14.10.25
43	676	Lokal-Regional-Genial	Badenweiler, Auggen, Schliengen, Neuenburg, Müllheim	14.10.25

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Telefon: 07771 9317-11 | Telefax: 07771 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

**Öffnungszeiten**  
 Montag - Donnerstag 08.00 - 17.00 Uhr  
 Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

**PRIMO-VERLAGSBÜRO RAPPENECKER**  
 Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen  
 Telefon: 07633 9333650 | E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

\*Anzeigenschluss bis 12 Uhr

**Oberberg**  
Gruppe



**Jetzt  
bewerben!**

**Bei uns haben Patienten  
keine Nummern, sondern Namen.  
Oberberg.  
Zusammen besser.**

Die **Privatlinik Friedenweiler** ist eine private Akutklinik für Psychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie. Gelegentlich im Hochschwarzwald behandeln wir im offenen Setting das gesamte Spektrum psychischer Erkrankungen mit Schwerpunkt Traumafolgestörungen und affektive Störungen im Ambiente eines ehemaligen Grand Hotels.

Verstärken Sie unser Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt und bewerben Sie sich als

**Gesundheits- und Krankenpfleger (w/m/d),  
Altenpfleger (w/m/d) oder  
Medizinischer Fachangestellter (w/m/d)**

in Voll- oder Teilzeit, unbefristet.



**Das zeichnet uns aus.**

- Wir geben Ihnen ausreichend Zeit – insbesondere für die Begleitung Ihrer PatientInnen auf ihrem Genesungsweg.
- Unsere KollegInnen arbeiten interdisziplinär – mit aktiver Teilhabe an der Therapie.
- Sie finden bei uns alle Vorteile einer großen Unternehmensgruppe, z.B. durch eine attraktive Vergütung, einen hohen Zuschuss zur betrieblichen Altersvorsorge sowie vielfältige Vergünstigungen bei interessanten Anbietern.

**Privatlinik Friedenweiler** | Kurhausweg 2-4 | 79877 Friedenweiler  
Pflegedienstleitung Frau Karin Pfeifer | 07651 935 00 | karriere@oberbergkliniken.de



**IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## Sachbearbeiter im Gesundheitswesen (m/w/d) in Vollzeit

Wir beim Sanitätsbedarf Hinterzarten GmbH passen maßgeschneiderte Kompressionsstrümpfe an, damit unsere Kundinnen und Kunden leichter durchs Leben gehen.

### Folgende Aufgaben erwarten Sie:

- Bearbeitung sowie Abwicklung von Kostenvoranschlägen und Rechnungen
- Selbstständige Kontrolle der Vorgänge
- Rezeptmanagement, Anforderung und Weiterleitung bei Rezeptkorrekturen
- Telefonische und schriftliche Kommunikation
- Stammdatenpflege, Erstellen von Kostenvoranschlägen
- Bearbeitung von Rechnungskürzung und Reklamationen
- Unterstützung in der Patientenmeldung, persönlich, telefonisch

### Das bringen Sie mit:

- Eine abgeschlossene kaufmännische oder medizinische Ausbildung und konnten idealerweise schon Erfahrung in der Abrechnung von Hilfsmitteln sammeln
- gute PC-Kenntnisse
- Selbstständige, eigenverantwortliche und umsichtige Arbeitsweise
- Kommunikationsfähigkeiten

### Was wir Ihnen bieten:

- Eine ganzheitliche Einarbeitung in ein qualifiziertes Team
- Geregelte Arbeitszeiten (Montag bis Freitag)
- Eine leistungsgerechte Vergütung
- Betriebliches Gesundheitsmanagement (Jobrad)

Passt alles? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Schicken Sie Ihre Unterlagen an  
[info@sanitaetsbedarf-hinterzarten.de](mailto:info@sanitaetsbedarf-hinterzarten.de)  
oder per Post an Sanitätsbedarf Hinterzarten,  
Röblehofweg 2-6, 79856 Hinterzarten



WIR SUCHEN  
**MITARBEITER**  
(M|W|D)  
FÜR DIE ABTEILUNG OBST & GEMÜSE

**TITISEE-NEUSTADT XL**  
VOLLZEIT/TEILZEIT

*Schmidtarbeiter gesucht!*

**Schmidts Märkte**  
FAMILIÄR. INNOVATIV. REGIONAL.

Bewirb' dich einfach online!  
Oder sende uns deine Bewerbung an  
[bewerbung@schmidts-maerkte.de](mailto:bewerbung@schmidts-maerkte.de)  
[www.schmidts-maerkte.de](http://www.schmidts-maerkte.de)

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:  
**WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# Rothaus

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

## Betriebsingenieur (m/w/d) in Vollzeit

Weitere Informationen zu der ausgeschriebenen Stelle finden Sie unter:  
[www.rothaus.de/karriere](http://www.rothaus.de/karriere)

Badische Staatsbrauerei Rothaus | Rothaus 1 | 79865 Grafenhausen



**M. Höcklin**  
Natursteinwerk

**Das zeichnet uns aus:**

- große Grabmalausstellung
- viele Materialien zur Ansicht am Lager
- Grabmalentwürfe in 3D
- komplette Herstellung der Grabanlagen bei uns in der Werkstatt

**Gerne senden wir Ihnen unser kostenloses Prospektmaterial zu.**

NATURSTEINWERK HÖCKLIN KG  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437  
www.natursteinwerk-hoecklin.de



Beratungstermine bitte nach telefonischer Vereinbarung.

Seit über 90 Jahren  
**Echt STARK**  
...für Profi + Privat!

**STARK**  
Baustoff-Fachhandel

<b>VS-Villingen</b>	☎ 07721 / 8706-0	<b>Döggingen</b>	☎ 07707/9900-0
<b>Furtwangen</b>	☎ 07723 / 7508	<b>Tuttlingen</b>	☎ 07461/9295-0
<b>Immendingen</b>	☎ 07462 / 6071	<b>St. Georgen</b>	☎ 07724/2799
<b>Donaueschingen</b>	☎ 0771/1628046-0	<b>Blumberg</b>	☎ 07702/2034

**Rösch**  
Steinmetz- & Bildhauermeister

**NEU IN HINTERZARTEN**  
Adlerplatz 12

Grabmale, Bildhauer- & Natursteinarbeiten

**www.danielroesch.com**  
Tel. 0151-40769295

Abwasserzweckverband  
**Staufener Bucht**

Aus Worten werden Taten: Mit uns gestaltest Du echten Klima- und Umweltschutz. Dafür sucht unser Team ...

⊕ **Fachkraft für Abwassertechnik**  
oder eine vergleichbare Ausbildung  
(m/w/d) · Vollzeit · Unbefristet · Entgeltgruppe 6-7

⊕ **Anlagenführer für die thermische Klärschlammverwertung**  
(m/w/d) · Vollzeit · Unbefristet · Entgeltgruppe 6-9

⊕ **Assistenz der Geschäftsführung**  
(m/w/d) · Voll- oder Teilzeit · Unbefristet · Entgeltgruppe 8-9

Das ausführliche Stellenangebot findest du unter: <https://azv-staufener-bucht.de>  
Wir freuen uns auf deine Bewerbung.



**12.-14. Sept. 2025**

Tag des Schwarzwälder Pferdes



**St. Märgen Roßfest**

Unter der Schirmherrschaft von Herrn Minister Peter Hauk

**Freitag, 12.09.2025**

16.00 Uhr Eröffnung des 31. Rosifestes  
15.00 Uhr Für Kinder: SPIELMOBIL und Puppentheater  
16.00 Uhr – 19.00 Uhr Handwerkerhock mit den „Schwarzwälder Luusbuobe“  
21.00 Uhr Partynacht mit „Die Draufgänger“ und anschließend „DJ Jessmaster F“ in der Weißtannhalle

Barbetrieb in der Schwarzwaldhalle  
Kartenreservierung über:

**Samstag, 13.09.2025**

09.30 Uhr Pferdeprämierungen  
14.00 Uhr Reit- und Fahrvorführungen (Freier Eintritt mit Festabzeichen!)  
15.00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit „Blechbandi“  
20.00 Uhr Blasmusik-Abend mit für „Jung und Alt“ mit „LÄTS FETZ – die Urgewalten aus Tiro!“

Kartenreservierung über:

**Sonntag, 14.09.2025**

08.00 Uhr Pferdeprämierungen  
09.30 Uhr Festgottesdienst in der Weißtannhalle  
11.00 Uhr Frühschoppenkonzert  
12.30 Uhr Siegerehrung mit Schaukritik  
13.00 Uhr Pferdesegnung und Ansprachen  
13.30 Uhr Vorstellung der Zuchtgenhe des Haupt- und Landgestüts Marbach  
14.30 Uhr Traditioneller Festumzug durch den Ort  
Anschließend musikalische Unterhaltung in der Weißtannen- und Schwarzwaldhalle  
18.00 Uhr Festausklang; musikalische Unterhaltung mit dem Kaiserwacht Quintett

Ort: Weißtannhalle | Schwarzwaldhalle | Festplatz Kontakt: [www.rossfest.de](http://www.rossfest.de) | Tel: 07669-91180  
Veranstalter: Gemeinde St. Märgen | Pferdezuchtverband Baden-Württemberg e.V. | Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft e.V.

Mit freundlicher Unterstützung von:

**Rund um Schwangerschaft und Geburt!**

Beginn ab Sep. Geburtsvorbereitungskurse, Treffen für Schwangere, Geburtsbegleitung  
Infos unter: **www.doula-gisela.de** oder **0157 354 532 90** Jostal / T.-Neu.



**LBS**  
Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Thomas Meier  
Telefon: 07651-80 79 84 10  
thomas.meier@lbs-sued.de

**Schätzle Bestattungen OHG**

Geschäftsführer: Patrick Schätzle

Mitglied im Landesfachverband Bestattungsgewerbe

24h, 365 Tage -

wann immer Sie uns brauchen  
sind wir für Sie da!

79871 Eisenbach,  
Harzerhäuser 12-14

Tel.: 07657/1391  
Mobil: 01622024928

79822 Titisee-Neustadt,  
Titiseestraße 43

1956  
Tel.: 07651/2611  
Mobil: 01707305064

## Herzlichen Dank



- ☼ allen, die Christa im Leben Liebes und Gutes entgegenbrachten.
- ☼ allen Mitarbeitenden des Seniorenheim St. Martin in Löffingen für die liebevolle Betreuung und zuverlässige Pflege in den vergangenen Monaten.
- ☼ dem Bestattungsinstitut Reinhold Klausmann für die einfühlsame und professionelle Unterstützung.
- ☼ an Frau Bausch für die würdevolle und feierliche Ausgestaltung der Trauerfeier.
- ☼ an die Tagespflege St. Raphael in Titisee-Neustadt für ihre liebevolle Fürsorge und die kleinen Freuden, mit denen sie Christas Alltag bereicherten.
- ☼ allen, die ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Christa Trankle  
† 28. 07. 2025

Hermann Broich  
Die Geschwister mit Familien



Scheuerlenstraße 19  
79822 Titisee-Neustadt  
**Telefon 0 76 51 / 15 24**  
Fax 0 76 51 / 39 99  
bestattungen-vollmer@web.de  
www.vollmer-bestattungen.de

Vorsorge,  
Bestattungen und  
Trauerbegleitung  
im Hochschwarzwald

### Fahrer\*in für Bring- und Abholdienste (m/w/d) auf Minijob-Basis

Unser kleines Pflegeheim in Lenzkirch-Kappel sucht einen zuverlässigen und verantwortungsbewussten Fahrer\*in (m/w/d) auf Minijob-Basis. Gerne sprechen wir auch Rentner\*innen an, die zeitliche flexibel sind und einen gültigen Führerschein besitzen.

Interessiert? Dann wenden Sie sich bitte an [info@hausdorothee.de](mailto:info@hausdorothee.de) oder **Tel. 07653-1682, Frau Eckhardt, Heim- und Pflegedienstleistung Haus Dorothee - Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bzw. Ihren Anruf!**

### Mitarbeiter\*in in der Hauswirtschaft (m/w/d) in Teilzeit ab sofort gesucht

Unser kleines Pflegeheim in Lenzkirch-Kappel sucht eine zuverlässige und verantwortungsbewusste Mitarbeiter\*in im Bereich Hauswirtschaft. Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, einen unbefristeten Arbeitsvertrag, regelmäßige Fortbildungen, eine leistungsgerechte Entlohnung (Haustarif), Jobrad, gesichertes Weihnachts-/Urlaubsgeld ...

Interessiert? Dann bewerben Sie sich unter [info@haus-dorothee.de](mailto:info@haus-dorothee.de) oder **Tel. 07653-1682, Frau Eckhardt, Haus Dorothee - Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bzw. Ihren Anruf!**



# S' Blättle immer dabei!

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myeblättle.de](http://www.myeblättle.de)



## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ben - chen - cher - den - denk - dienst - en - fut - ge - geld - gern - gri - gro - gruen - herz - ho - in - in - kla - kon - kost - ku - land - li - lich - lig - lu - mern - mi - mit - mon - muen - mut - ne - ne - nen - net - ni - nig - noes - num - raum - ri - run - schen - spie - spiel - stadt - strei - stueck - taet - te - te - tel - ter - to - tor - ver - ver - ver - ver - vor - wei - wi - ze**

sind 19 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und zehnte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Christine Brückner ergeben.

1. Bankkonto ohne Namen

2. Holzblasinstrument

3. Medaille

4. ablehnen

5. süße Backware

6. Balkanstaat

7. wichtiger Teil, Kern

8. Spuren undeutlich machen

9. Gras für das Vieh

10. City

11. Fußballbegriff (Pokal)

12. zusätzliches Einkommen

13. Lauterkeit

14. Kapital, Finanzen

15. wahrscheinlich

16. Vagabund

17. teuer

18. umfangreich

19. Teile des Fußballfeldes

**Lösung:** 1. Nummernkonto, 2. Klarinette, 3. Gedankenkuenze, 4. verweigern, 5. Honigkuchen, 6. Montene-gro, 7. Herzstueck, 8. verwischen, 9. Gruenfueter, 10. Innenstad, 11. Vorrundenspiel, 12. Nebenverdienst, 13. Ingeritaet, 14. Geldmittel, 15. vernuendlich, 16. Landstreicher, 17. kostspielig, 18. voluminos, 19. Torraumlilien – „Eine Gesinnung muss man sich leisten koennen.“

**NOVILA**  
FABRIKVERKAUF

**Großer Stoffverkauf**  
**nur Samstag, 13.09.2025**  
von 9 bis 14 Uhr

tolle Stoffe in vielen Qualitäten  
zu super Preisen, auch Nähgarne  
sowie Sonderpostenverkauf

Mode zum Wohlfühlen

NOVILA FABRIKVERKAUF &  
NOVILA FASHION-STORE  
Freiburger Str. 13, D-79822 Titisee-Neustadt  
Tel. +49 7651/9200-50, shop@novila.de, www.novila.de



BADEPARADIES SCHWARZWALD  
Titisee

**NATURA**

*Die neue Textilsauna*  
IN DER PALMENOASE

Entdecke ein ganz neues  
Saunaerlebnis – textil, natürlich,  
ganzheitlich.



Es gelten die regulären Eintrittspreise | [www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
in Oberbränd

**Samstag, 13. September**  
12:00 - 17:00 Uhr

**140 Jahre Firmengeschichte**

Oberbränderstraße 71  
79871 Eisenbach-Oberbränd

- Werksbesichtigung
- Vorstellung Wasserstoffprojekt
- musikalische Unterhaltung
- Ausbildungs-Stand
- Kinderprogramm
- Kaffee und Kuchen
- für das leibliche Wohl ist gesorgt



Festgelände  
Festparkplatz  
Pa. GSC  
Festparkplatz  
Pa. Trübscher



**ACHTUNG ZAHNGOLD**

Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck, Silberschmuck u. Münzen, Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

**Kaffeemaschinen Werkstatt**  
Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**33. INTERNATIONALE KERAMIKWOCHEN HÜFINGEN**



Joachim Lambrecht

**TÖPFERMARKT 13. -14. SEPTEMBER „SchnittStellen“**  
Wettbewerbsausstellung in der Rathausgalerie  
Sennhofplatz Sa: 10 - 18 Uhr, So: 11 - 18 Uhr  
Informationen unter [www.huefingen.de](http://www.huefingen.de)

**AUSSTELLUNGEN 13. SEPT. - 26. OKT.**  
Joachim Lambrecht und István Fazekas  
Stadtmuseum Sa: 10 - 18 Uhr, So: 11 - 18 Uhr  
Sonntags bis einschließlich 26. Okt. 14 - 17 Uhr